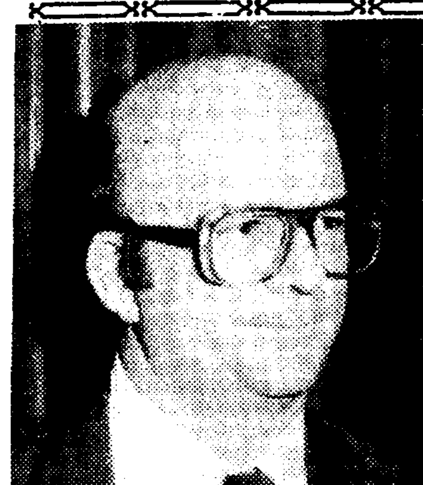
Amigoe



MR. L.A. HALLEY
..... farce ... ...

Vandaag

98STE JAARGANG – No.: 233

ZATERDAG 10 OCTOBER 19

KERK EN STAAT-CIE: DIALOOG ENIGE OPLOSSING

Tribuna Ludu laat term coalitieregering vallen

Pools partijblad pleit voor vorming breed front

WARSCHAU – De spreekbuis van de Poolse Verenigde arbeidspartij (communistische partij) Tribuna Ludu heeft aangedrongen op de vorming van een breed front, in welk verband ook de term coalitieregering is gevallen, waarvan niet communisten deel uitmaken. Een knipoog van de kant van de regering naar de vrije vakbond Solidariteit was het feit, dat in het officiele programma bij het bezoek van de Franse minister van Buitenlandse zaken Claude Cheysson een lunch met Lech Walesa was opgenomen. De gemengde commissie van Kerk en Staat ziet als enige oplossing uit de problemen de weg van het overleg tussen de verschillende partijen.

Tribuna Ludu gaf vrijdag impliciet de invloed van Solidariteit toe door een vraaggesprek te publiceren met Jacek Kuron, de oprichter indertijd van de dissidentengroep KOR, welke zich op het Solidariteitscongres heeft opgeheven. Het blad schreef ook, dat steeds meer mensen voelen voor het idee, een coalitieregering te vormen, waarvan ook niet-communisten deel uitmaken.

Volgens de krant is vorming van een breed front geboden met het oog op het nationaal behoud. Er zou niet alleen sprake zijn van een erosie van de staat, maar het onafhankelijk bestaan van Polen binnen zijn huidige grenzen zou op het spel staan. Een geste naar Solidariteit was de werklunch die de Franse minister Cheysson, gebruikte met Lech Walesa, de voorzitter van Solidariteit. Het was niet eerder voorgekomen, dat een ontmoeting met de vakbondsleider was opgenomen in het programma van een buitenlandse gast van de regering. Later op de middag had Cheysson een ontmoeting met partijleider Stanislaw Kania.

De commissie van Kerk en staat heeft vrijdag verklaard, dat de problemen van Polen alleen kunnen worden opgelost langs de weg van onderhandelingen. Dit heeft het officiele persbureau PAP meegedeeld. Alleen door middel van de dialoog kan men de onderlinge conflicten oplossen, aldus de commissie. De kerkelijke leden van de commissie wezen erop, dat onderhandelingen "overeenkomen met de wens van paus Johannes Paulus II".

Mobutu vormt nieuwe regering

KINSHASHA – President Mobutu Sese Seko van Zaire heeft vrijdag de samenstelling bekend gemaakt van de nieuwe Zairese regering, onder leiding van premier Nsinga Udjuu. De premier is sinds vrijdag tevens de leider van de Zairese eenheidspartij, de door Mobutu opgerichte revolutionaire volksbeweging. Tot minister van Buitenlandse zaken is benoemd Yoko Mangono. De voormalige minister van Buitenlandse zaken, Bomboko Lokumba keert niet in de nieuwe regering terug. Vice-premier en minister van Binnenlandse zaken in de nieuwe regering-Udjuu is Vunduawe te Pemako.

Unifil stafchef zwaar gewond

NAKOERA – De stafchef van de VN-vredesmacht Unifil in Zuid-Libanon, de Nigeriaanse generaal Onoio, is vrijdag ernstig gewond geraakt als gevolg van een beschieting door Palestijnse extremisten, zo heeft het Unifil-hoofdkwartier in Nakoera bekendgemaakt. Zijn jeep werd vanuit een hinderlaag onder vuur genomen. Hij is overgebracht naar een ziekenhuis in Nakoera.

Bush: verkoop Awacs aan Saoedi's in belang vrede

WASHINGTON – De verkoop van hypermoderne met radar uitgeruste vliegtuigen (AWACS) aan Saoedi-Arabie dient de zaak van de vrede. Dit heeft vice-president George Bush van de Verenigde Staten vrijdag verklaard in een rede voor de landelijke persvereniging.

Hij wees erop, dat de transactie – het gaat naast de AWACS-toestellen om straaljagers en raketten tot een totaal bedrag van 20 miljard gulden – met name nu van belang is. Daarbij had hij het oog op de moord op president Sadat van Egypte.

Hij verzekerde zijn gehoor, dat Washington "Israel trouw blijft, maar dat het tegelijk zijn levensbelangen elders in het Midden-Oosten in de gaten moet houden". De vice-president wees erop, dat Saoedi-Arabie de nieuwe vliegtuigen hoe dan ook zal kopen. Als het Congres de mogelijkheid blokkeert dat de Verenigde Staten het materieel leveren, koopt Riad Engeland Nimrods en Frankrijk vervangers voor de F-15 en voor raketten die aan vervanging toe zijn.

Bush noemde de Libische leider kolonel Gaddafi "de terrorist" ter wereld en een "gevaar voor de vrede". Hij achtte de Libische leider ertoe in staat, de Derde wereldoorlog te ontketenen om de voorpaginas van de internationale kranten te halen. Hij zei, kort voor de moord op Sadat te hebben gesproken met diens waarschijnlijke opvolger, vice-president Hosni Moebarak. Hij toonde zich ingenomen met "de eerste tekenen van continuiteit in het buitenlands beleid van Egypte". Hij wees er nog op, dat Saoedi-Arabie een stabiel land is met een goede regering. Het past niet, het land te vergelijken met Iran, waar een bende dwaze moellahs aan de macht is, aldus de Amerikaanse vice-president.

SINT EUSTATIUS – *Afgelopen woensdag bracht premier Don Martina een bezoek aan St. Eustatius. Het doel was, het Bestuurscollege van St. Eustatius op de hoogte te stellen van de recente ontwikkelingen op het gebied van de staatkundige situatie van de Nederlandse Antillen.*

Daarnaast bezocht de minister president het eiland ook in de hoedanigheid van minister van Justitie; een orientatie van justitiele aangelegenheden. Tevens bracht de premier een bezoek aan Statia Oil Terminal NV. "Ik heb dit project natuurlijk meegemaakt, zij het op papier. Daarom vond ik het nuttig om plaatselijk poolshoogte te nemen. Ze maken goede vorderingen. Indien het project voltooid wordt en het in bedrijf wordt gesteld, zal het zeer zeker bijdragen tot een stimulering en in een grote mate tot een economische ontwikkeling van het eiland", aldus de minister president. In verband met de olie-opslagplaats werden besprekingen gevoerd met het BC over de beschikbare arbeidsplaatsen. Op dit moment is er op St. Eustatius geen ambtenaar aangewezen om dergelijke zaken te behandelen. Natuurlijk heeft St. Eustatius wel een ambtenaar, die zich op eilandelijk niveau bezig houdt met arbeidszaken. Het voorstel is om deze persoon gelegenheid te geven, zich hetzij op Curacao of op Aruba verder te bekwamen. Daarnaast zullen de arbeidsaangelegenheden op St. Eustatius toch vanuit St. Maarten, waar het land een bureau heeft, verder begeleid worden.



THE BOTTOM – In het Sunny Valley Youth Center op Saba trad de bekende gitarist Julian Coco dinsdagavond op waar hij voor de pauze Braziliaanse en Spaanse stukken presenteerde. Na de pauze werd Julian Coco begeleid door vier lokale musici die naast Sabaanse liederen ook Blues en Jazz brachten voor de goed gevulde zaal. Op de foto Julian Coco op Saba met de lokale artiesten Dika Holm, Willy Johnson, Tony 'the drummer' en Bob Pilot.

Begrafenis van Sadat: sobere plechtigheid

CAIRO – Na een korte plechtigheid in de Moskee op het terrein van het militaire Maadi-ziekenhuis, waar president Sadat van Egypte dinsdag na de moordaanslag naar toe is overgebracht, is zaterdag de kist met de stoffelijke resten van Sadat per helikopter overgebracht naar het hoofdkwartier van de Egyptische strijdkrachten in het oostelijk deel van Cairo. Daarvandaan vertrok later de rouwstoet. Bij de plechtigheid in de Moskee op het ziekenhuisterrein waren, naar de Islamitische traditie wil, alleen de naaste mannelijke familieleden en vrienden van Sadat aanwezig.

In dit oostelijk stadsdeel, Nas-stad, werd, niet ver van de plaats waar Sadat dinsdag tijdens een militaire parade werd vermoord, de kist, bedekt met de Egyptische vlag op een affuit geplaatst. Daar ook waren de begrafenisgasten, onder wie een groot aantal staatslieden, bijeengekomen om Sadat de laatste eer te bewijzen. Om 10.45 uur (pl. tijd) zette de rouwstoet zich in beweging in de richting van een paar honderd meter verder gelegen graf van de Onbekende soldaat. De door paarden getrokken affuit werd begeleid door hoge officieren van het Egyptische leger.

Omgeven door strenge veiligheidsmaatregelen volgden de begrafenisgasten de kist. Onder hen waren alle leden van de Egyptische regering en het parlement. Tal van buitenlandse regeringsleiders en ministers, onder wie premier Begin van Israel, president Numeiri van Soedan, de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Haig en ook de Amerikaanse oud-presidenten Carter, Nixon en Ford, bewezen Sadat de laatste eer.

Sadat is tijdelijk bijgezet onder het gedenkteken voor de Onbekende soldaat. Vlak bij dit gedenkteken wordt een mausoleum voor hen opgericht, dat zijn laatste rustplaats zal worden.

Militairen droegen de onderscheidingen van de overleden president met zich mee. In de officiele stoet was, vanwege de veiligheidsmaatregelen, maar weinig ruimte toebedeeld aan het Egyptische volk. Wel liep er een delegatie uit het geboortedorp van Sadat in de Nijldelta mee. Achter rijen agenten stond een menigte met spandoeken en portretten van Sadat. Toen de rouwstoet bij het gedenkteken voor de Onbekende soldaat was aangekomen, namen de genodigden plaats op een eretribune er tegenover. Onder het geluid van saluutschoten werd de kist een nis ingedragen, onder het monument. De weduwe van de overleden president, Jihan Sadat, stond vlak bij het graf.

De vrij sobere plechtigheid werd besloten met het lezen van verzen en gebeuren uit de Koran. De Sovjet-Unie had, evenals de meeste Arabische landen, geen delegatie naar de begrafenis van Sadat afgevaardigd. Uit de Arabische wereld waren alleen Soedan, Oman en Somalie vertegenwoordigd.

Rust hersteld in Merida

CARACAS – Venezolaanse troepen hebben de rust hersteld in de westelijke stad Merida waar zich twee dagen ongeregeldheden hebben voorgedaan na de gewelddadige ontruiming van een gekraakt flatgebouw. Na de ontruimingsactie gooiden betogers in het centrum van de 500.000 inwoners tellende stad op 700 km ten westen van Caracas stenen naar winkels, banken en regeringsgebouwen. Volgens onbevestigde berichten zouden tien mensen schotwonden hebben opgelopen. Functionarissen zeiden dat zeker 200 arrestaties zijn verricht.

IRA fel veroordeeld

Oproep Ierse premier voor een Ierland

DUBLIN – Premier Garret Fitzgerald van Ierland heeft vrijdag de protestanten in Noord-Ierland samenwerking aangeboden tegen de "gemeenschappelijke vijand", het Ierse republikeinse leger (IRA). Fitzgerald noemde de IRA een "op revolutie gerichte beweging, die in heel Ierland een "kwaadaardige militaire dictatuur wil vestigen". De conservatieve premier zei vrijdag in Dublin bereid te zijn in de katholieke republiek Ierland op het katholicisme geen wetten te veranderen, wanneer de protestanten in Noord-Ierland van hun kant ook bereid zijn een stap tot toenadering te doen. Al eerder had Fitzgerald gezegd in de Ierse grondwet veranderingen te willen aanbrengen om het de protestanten makkelijker te maken te denken aan het verbreken van hun banden met Engeland en aansluiting te zoeken bij de Ierse republiek. Volgens Fitzgerald zijn er aanwijzingen dat Londen ernst wil maken met het aanpakken van de problemen die voortvloeien uit de verdeling van Ierland in de katholieke Ierse republiek en Ulster, waar de protestanten de meerderheid hebben. De regering in Dublin moet van die gelegenheid gebruik maken en er toe bijdragen dat er tussen de twee geloofsgemeenschappen een "rechtvaardige en duurzame vrede" komt.

Dode bij explosie in Londen

LONDEN – Er heeft zich zaterdag een explosie voorgedaan bij een legerkazerne in Chelsea, in het centrum van Londen. Zo heeft de politie meegedeeld. Rond het middaguur explodeerde een voertuig in een vlak bij de kazerne gelegen garage, die werd gerenoveerd. Kort na de explosie zei een woordvoerder van de brandweer dat de ontploffing waarschijnlijk door een brandbom is veroorzaakt. Een woordvoerder van Scotland Yard deelde later mee dat er bij de explosie één dode is gevallen. Over het aantal gewonden lopen de schattingen uiteen van 10 tot 35.

Moebarak zegt fundamentalisten de wacht aan

CAIRO – Hosni Moebarak, die volgende week naar alle waarschijnlijkheid Sadat als president zal opvolgen, heeft een hard optreden tegen gewelddadige Islamitische fundamentalisten aangekondigd. In een interview met het Franse persbureau AFP zei hij vrijdag dat aantastingen van de staatsveiligheid niet geduld zullen worden. Hij wees erop dat ook in Assioet krachtig is opgetreden tegen fundamentalistische agitatie, en hij sloot niet uit dat nog verdere maatregelen nodig zullen zijn om deze fanatiek-orthodoxe Moslems onschadelijk te maken.

De ongeregeldheden in de zuid-Egyptische stad Assioet hebben aan 45 mensen het leven gekost. Dit is gebleken uit inlichtingen die een correspondent van het Franse persbureau AFP vrijdag inwon bij de commando-eenheden die momenteel in de stad gelegerd zijn.

Amnesty International:

Gewetensgevangenen in tientallen landen

DEN HAAG – Amnesty International houdt de komende week een week van de gewetensgevangenen. De organisatie die opkomt voor de rechten van de mens wil met deze week extra aandacht vragen voor het lot van meer dan vierduizend politieke gevangenen die vastzitten zonder dat ze geweld gebruikten of anderen daartoe aanzetten. Amnesty stelt in een nieuw rapport dat meer dan de helft van de 154 lidstaten van de Verenigde Naties personen vasthoudt die op geweldloze wijze hun rechten uitoefenden. Het rapport onderstreept dat de gevallen die bij Amnesty bekend zijn slechts een fractie vormen van de aantallen die over de gehele wereld worden vastgehouden. Voor elke naam die wij kennen zijn er vele anderen die onbekend zijn en die samen een groep gewetensgevangenen van onbekende grootte vormen. Zij zitten in overvolle gevangenissen, in werkkampen en op geisoleerde eilanden, aldus het rapport.

Weinig regeringen, zo zegt het rapport, geven toe dat zij in strijd met internationaal aanvaarde normen burgers vasthouden. Daarnaast hebben sommige regeringen hun eigen interpretatie van deze normen, aldus het rapport, zoals de stelling dat vrijheid van meningsuiting niet het recht inhoudt het communisme te bepleiten of, andersom, tegen het communisme te ageren. Ook zeggen sommige regeringen dat ze geen mensen om hun overtuiging gevangen zetten, terwijl in hun wetgeving het uiten van afwijkende ideeen strafbaar is gesteld.

Het rapport geeft een aantal voorbeelden van gewetensgevangenen wier geval bij de organisatie bekend is. Zo liet een Joegoslavische apotheker zich kritisch uit terwijl hij bij zijn hospita naar tv keek. Later werd dit tegen hem gebruikt in een proces en werd hij tot twaalf jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens vijandige propaganda tegen de staat. In El Salvador woonden twee echtparen en drie kinderen in het huis van een vriendin. Binnengedrongen militairen wilden weten waar de vriendin was en martelden de ouders voor de ogen van de kinderen. De kinderen doken op in een verbeteringstehuis voor jongeren, de ouders zijn verdwenen.

In Zuid-Afrika wordt een weduwe met twee kinderen, wiens man in politiehechtenis stierf, krachtens een veiligheidswet elf maanden in geisoleerde gevangenschap gehouden. Na vier weken vrijheid wordt ze weer gearresteerd, weer vrijgelaten en vervolgens voor vijf jaar verbannen. In de Chinese volksrepubliek wordt tijdens een zuiveringscampagne een bisschop gearresteerd; 25 jaar later zit de inmiddels 80-jarige geestelijke nog steeds gevangen. In de week van de gewetensgevangenen organiseert Amnesty over de hele wereld openbare bijeenkomsten, nachtwakes en andere demonstraties. Groepen vrijwilligers zullen naar ambassades trekken om druk uit te oefenen op regeringen voor de vrijlating van dertien uitgekozen gevangenen die het lot van duizenden anderen moeten symboliseren.

Doden bij waternood in Mexico

LOS MICHOS – Als gevolg van vloedgolven in anders droge rivierbeddingen zijn donderdag in het noordwesten van Mexico zeker 43 mensen, meest kinderen, omgekomen, zo is vrijdag officieel bekendgemaakt. Duizenden raakten dakloos. De zware regenval die de vloedgolven veroorzaakte was een gevolg van de orkaan Lydia. Door de krachtige aanwas van het water stond ook een dam op springen buiten Guamuchil. Dorpen in de vallei waren al ontruimd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Jannie Naaldijk
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Pierce tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); fotografe: Elline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222
Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80.15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen vanaf 10 oktober 1981 van 08.00 uur t/m 12 oktober 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter D.Nassy, spreekkamer: Janwé, tel.: 35959, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 35380.
9 oktober 1981 van 18.00 uur t/m 12 oktober 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter A.Reynvaan, spreekkamer Muizenberg, tel.: 44349, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 673401, pageboy 027-936.
Derde distrikt Banda Abao: dokter H.Stigter, spreekkamer Barber, spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658/641605.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Martis neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 613563; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 of 43647; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
10 okt.: E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.
11 okt.: M.A.Frans, Kaya Cumulus 22.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Boxer rebelion* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *Naked came the stranger(part 2)* (sex-film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

ZONDAG
19.00 uur *Action Teakwondo* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl. 1,50 en fl. 2,50); 21.00 uur *Boxer rebelion*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Fear in the night* (horror-film, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

(zondag)
19.00 en 21.00 uur *Fear in the night*.

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Runner stumbles* (actie-film, Engels, alle leeft., fl.5,-); 24.00 uur *Death in hell* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

(zondag)
19.00 uur *La niña de la mochila azul* (Mexicaanse film, Spaans, alle leeft., fl.5,- p. auto); 21.00 uur *The Runner stumbles*.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 cultuur & opvoeding/studio sport; 18.00 incredible hulk; 19.00 telenovela: Amor prohibido; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno; 24.00 sluiting.

ZONDAG: 16.00 children's programme; 17.00 cult. & opvoeding; 18.00 60 minutes; 19.00 RVD; 19.30 what's happening?; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.15 muhe informá; 20.30 tales of the haunted; 21.00 Dynasty; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

★★★

BOTICA'S (weekeindedienst)
Zat.: Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.
Zon.: Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Bolivar, tel.: 613929.

★★★

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 **uur)**
Craz-de Ruyterkade, Isa-Salinja; Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop Transport-Colon; De Jongh-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerito, De Lanoi-Santa Rosa; Jansen Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

★★★

DIVERSEN
MOVEMENTU GNOSTIKO ANTIYANO: 20.00 uur lezing-Centro Barrio Groot Kwartier.

DE TEMPEL: 20.30 uur optreden van Julian Coco.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
HUIZE ST JOZEF: 09.00 eucharistieviering en receptie.

DE TEMPEL: 20.30 uur optreden van Julian Coco.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta. Cruz t/o Toko Manuel Serrao; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14-00-20.00 uur, dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFEL PARK
08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag, en laatste zondag van de maand) Momenteel tent. Saida Hernandez).

★★★

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (ned.); BARBER (H. Joseph) zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur: BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur: zon.: 09.00 en 19.00 uur: CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur: GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur: zon.: 09.00 (ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat: 18.00 uur: zon: 08.00 uur: JANWE (H. Hart van Jezus): zat: 19.00 uur; zon: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat: 18.30 uur; zon: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zon: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon: 17.00 uur: OTROBANDA (Santa Ana): zon: 08.00 en 19.00 uur: PIETERMAAI (kathedraal): zat: 19.00 uur; zon: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur: SANTA MARIA: zat: 18.30 uur (ned.); zon.: 07.00 09.00 en 18.30 uur: SANTA FAMIA: zat: 19.00 uur; zon: 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat: 18.30 uur; zon: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat: 19.00 uur, zon: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat: 19.00 uur, zon: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat: 18.00 uur; zon: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER.PROT. GEMEENTE
FORTKERK: 09.30 uur ds Renting; 19.00 uur ds Jukema.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Van Buiren; 19.30 uur ds Saraber.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Mercera; 19.00 uur ds Mercera.
TAMARIJN: 09.30 uur ds Saraber.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): 09.00 uur ds Schreuder (Pap. dienst); 17.00 uur ds Vreugdenhil.

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur ds Renting (H.A.).

★★★

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur. Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire. Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de aamnaak







0979 — De gouden dukaat, die hij in de plas gevonden had, liet Joost niet met rust. En hoewel zijn werkgever hem 'savonds uitputtend op de onzin van de almanak en het ongepaste van zijn gedrag gewezen had, haastte hij zich na het ontbijt de volgende morgen naar de stad. "Ik kom zelf de boodschappen even halen, meneer Grootgrut," sprak hij. "Heer Olivier wil verse grutsprits bij zijn koffie; zodoende." Hij liet zijn stem dalen en vervolgde vertrouwelijk: "Ik moest toch in de stad zijn, want ik wil iets laten taxeren. Het is een mirakel, zo'n almanak; als ik me zo mag uitdrukken."

"Die almanak is onzin," zei de kruidenier gemelijk. "Mij is een overvloedige omzet voorspeld, maar de zaken zijn nog nooit zo slecht geweest." Joost haalde een fonkelend geldstuk uit zijn zak. "Een gouden dukaat," fluisterde hij. "Die heb ik in een plas gevonden, zoals er geschreven was. 'Aards slijk' stond er; hoewel ik verder niets in de slik gevonden heb." "Dat is sterk," mompelde de heer Grootgrut getroffen. "Hiernaast is een goudsmid, die hem schatten kan. Zou de almanak dan toch...." Joost luisterde verder niet. Hij deed zijn boodschappen en stapte toen met fiere tred de winkel uit.

Waarnemend procureur-generaal Mr. Suyver:

In verzekering gestelden vaak vrij vóór tiende dag

WILLEMSTAD — Het komt veelvuldig voor, dat een verdachte die in verzekering gesteld is, vrij wordt gelaten vóórdat de tien dagen dat iemand maximaal in verzekerde bewaring mag worden gehouden, voorbij zijn. Het is daarom een misverstand, dat de meeste verdachten die tien dagen vol maken en dat invrijheidstelling tijdens de inverzekeringstelling een uitzondering zou zijn. Dit zei waarnemend Procureur-Generaal mr Suyver gisterenmiddag in zijn rede tijdens de speciale zitting van het Hof van Justitie bij de installatie van mr P.A.Offers.

De rede van mr Suyver was gewijd aan het beleid van het Openbaar Ministerie (OM) inzake inverzekeringstelling en vooral het ontslag daaruit. Op dat beleid, zo zei hij, wordt nogal eens kritiek geuit. Het hield met name de gemoederen bezig tijdens het onderzoek in de strafzaak tegen de voormalig directeur van KAE. Deze man werd op verdenking van valsheid in geschrifte aangehouden en in verzekering gesteld. Na zes dagen werd hij wegens gebrek aan bewijs vrijgelaten. In de pers zou dit, aldus mr Suyver, zijn bestempeld als een voorkeursbehandeling en zelfs zou het woord klassejustitie zijn gevallen. Het argument, dat hiervoor in de pers werd aangevoerd, was dat de meeste andere verdachten niet worden vrijgelaten vóór de tiende dag van de inverzekeringstelling.

Deze stelling werd door de waarnemend Procureur-Generaal bestreden. In 1980 waren er op Curaçao, zo zei hij, bijna duizend inverzekeringstellingen. In ruim 400 gevallen daarvan was er sprake van invrijheidstelling vóór de tiende dag.

Nader ingaand op het karakter van de inverzekeringstelling, stelde mr Suyver, dat steeds dient te worden bedacht, dat de inverzekeringstelling een onderzoekmaatregel is. Het is een dwangmiddel in het belang van het onderzoek, bevolen door de Officier van Justitie of de hulp-Officier, in de praktijk meestal de dienstdoend onder-inspecteur van politie, die dan binnen 24 uur de Officier op de hoogte moet brengen. De inverzekeringstelling, die wordt ondergaan in een politiewacht en soms in het Huis van Bewaring, kan aanvankelijk worden bevolen voor ten hoogste vier dagen.

Na de eerste vier dagen kan de Officier de inverzekeringstelling verlengen met ten hoogste zes dagen. Dit mag alleen gebeuren bij dringende noodzakelijkheid, aldus mr Suyver.

Doorgaans wordt een verdachte ontslagen uit verzekerde bewaring op de vierde dag bij de voorgeleiding. Maar als de recherche meer tijd nodig heeft voor het onderzoek, dan zal de Officier van Justitie daar meestal aan tegemoet komen door de inverzekeringstelling te verlengen. Mr Suyver gaf toe, dat met de "onvoorstelbaar onderbezette recherche-afdeling op onze eilanden" het helaas nogal eens voorkomt, dat de recherche, óók in betrekkelijk lichte zaken, méér dan vier dagen nodig heeft.

Dat iemand wordt vrijgelaten uit de verzekerde bewaring, betekent niet, zo zei mr Suyver, dat hij zich daarna niet meer voor de rechter moet verantwoorden. "Het is zeer goed mogelijk dat een in vrijheid gestelde verdachte later voor de rechter wordt gedagvaard en dan een, soms zelf lange, onvoorwaardelijke gevangenisstraf krijgt opgelegd".

Donald Duck

WILLEMSTAD — Hoe interessant de diverse redes gisterenmiddag tijdens de speciale zitting van het Hof van Justitie ter gelegenheid van de installatie van mr P.A.Offers als lid van dit Hof, voor de andere aanwezigen ook mochten zijn, de twee jonge kinderen van de nieuwe rechter kon het ternauwernood boeien. Ze zaten op de eerste rij, beiden verdiept in een Donald Duck, die hun moeder hun — waarschijnlijk veiligheidshalve — in hun handjes had gestopt.

Lourdes CU viert credit union-week

KRALENDIJK — De Credit Union Lourdes heeft voor de Internationale week van de Credit Unions een aantrekkelijk programma opgesteld voor de leden en andere belangstellenden. Deze week begint op 11 oktober om half acht met een kerkdienst te Rincon, gevolgd door de officiele opening. De volgende dagen zijn er telkens om acht uur 's avonds activiteiten gepland, hetzij via de radio waar diverse toespraken gehouden zullen worden, hetzij in het gebouw van de Lourdes-CU. Op 18 oktober zal de week afgesloten worden met een bazaar en een tentoonstelling over de geschiedenis van de Credit Unions. Tot slot zal een herdenkingsboekje worden uitgereikt, terwijl het een en ander met een koele drank besloten zal worden.

In twee jaar

Fred Henriquez derde manager Hotel Bonaire

KRALENDIJK — In een tijdsbestek van nauwelijks twee jaar is hotel Bonaire onder management van Executive House aan de derde manager begonnen. Het is de heer Fred Henriquez, die hiermee de heer Hilario Ferreira Mederos opvolgt, die kortgeleden na zijn door de rechter gedwongen maand vakantie te kennen gaf, dat hij niet meer op Bonaire in Hotel Bonaire wenste te werken. Typisch is, dat de eerste manager van Executive House de heer Jack Kirks ook via een rechtzaak van het eiland is verdwenen. In dit geval echter was het de directie van E.H. in de persoon van directeur Carl Devoe, die Kirks de toegang tot het hotel ontzegde. Ferreira werd toen opvolger. Zoals bekend, is Hotel Bonaire een overheidshotel voor 50 procent van het land en voor 50 procent van het eiland en wordt gedreven onder de naam Bonantil nv, met een directie die bestaat uit de heren Wim Hendriks en Rudy Ellis. Voordat het hotel onder management kwam van Executive House op 24 oktober 1979, behoorde Hotel Bonaire tot de Arthur Frommer-keten en werd het toezicht uitgeoefend door Arthur Frommer Curacao, terwijl als manager werkzaam was Henk Priem.

Kralendijk in ban van Regatta

KRALENDIJK — Zaterdag zijn de werknemers van de dienst Openbare Werken (DOW) begonnen met het versieren van de voornaamste straat van het eiland. De Breedestraat is over de gehele lengte versierd met vlaggetjes, terwijl diverse etalages zijn afgestemd op het komende Regatta gebeuren. Vorige week reeds werd het hoogste punt van de starttoren bereikt die geplaatst is te Playa Lechi, het publieke strand ten zuiden van hotel Bonaire. Daar zal ook het centrum van de activiteiten zijn, terwijl ook de jachthaven betrokken zal worden voor de dagelijkse captain's meeting. Ook de zakenwereld is nauw betrokken bij de zeilwedstrijden en diverse zaken hebben voor de bezoekers van het eiland aangepaste menu's.

BC bij Bopec

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege, vergezeld van de waarnemend eilandssecretaris Piet Martis, de uitgezonden deskundige mr G.J.Bouwman en de bedrijfseconoom drs Martijn met zijn counterpart Dijs Schermer, werden door de algemeen manager van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec), drs Theo G. Tijssen, uitgenodigd voor een bespreking en rondrit om nader geinformeerd te worden over de nieuwe investeringen die het olie op-en overslagbedrijf voor de komende jaren van plan is. De rondrit over het bedrijf werd donderdagmiddag georganiseerd, waarna het vijftien man tellende gezelschap nog navergaderde tijdens de lunch in het Mona Lisa bar-restaurant. De general manager van de Bopec, drs Tijssen deelde voorts mede, dat in begin november enige toelichting voor de lokale pers zou geschieden, zodat men volledig op de hoogte is van de voorgenomen plannen.

Regatta en wedstrijd Venezolaanse jachten

KRALENDIJK — Dinsdagavond 13 oktober is de officiele opening van de veertiende internationale zeilregatta. Het organiserend comite heeft daarvoor Hotel Bonaire uitgekozen, waar rond het zwembad de officiele handeling zal gebeuren. Woensdag beginnen de wedstrijden, maar dit weekeinde reeds komen de grote Venezolaanse jachten binnen die hun race begonnen zijn op 10 oktober in Venezuela. Voor deze wedstrijd hebben het eilandgebied en Flamingo Paradise verschillende trofeeen beschikbaar gesteld, terwijl Flamingo Paradise op 12 oktober tevens een ontvangst zal organiseren voor de Venezolaanse jachten. Dit zal gebeuren in het nieuwe gebouw aan de Abraham boulevard ten zuiden van het gezaghebbershuis. De genodigden worden verwacht om half acht 's avonds.

PDB eist een werkprogramma van BC

KRALENDIJK — Het bestuur van de Partido Democratico Boneriano (PDB) eist, dat het huidige Bestuurscollege een werkprogramma overlegt, omdat alleen dan gerechtvaardigd geoordeeld kan worden over het uitgevoerde beleid van het college en het werk dat verricht is. De voorzitter van de PDB, Jopie Abraham vindt dat het volk de gelegenheid moet hebben om met hun stemrecht aan te geven of men het juist vindt wat de overheid doet. Er wordt wel beloofd, aldus Abraham, maar als wij naar de wijken kijken en naar de weg van Rincon mogen we ons wel afvragen waar die beloofde veranderingen zijn.

Ook het zogenaamde rouleersysteem bij de dienst Openbare Werken vindt weinig genade in de ogen van de oppositievoorzitter, evenmin als het feit dat er voor de jongeren die de scholen verlaten weinig toekomst is weggelegd. Het volk, aldus Jopie Abraham heeft recht om te weten waar het aan toe is. Meer dan de tien jaar dat de Partido Patriotico Boneriano (PPB) nu vertegenwoordigd is in de Centrale Regering valt er telkens te beluisteren, dat er op Aruba of Curacao weer een nieuw kantoor gebouwd wordt, maar op Bonaire aldus Jopie Abraham zien we niets verschijnen: het postkantoor, het ontvangerskantoor, het douanekantoor en verder alle afdelingen van het Land zijn in slechte staat, om nog niet eens te praten over de positie van de Landsambtenaren. Kortgeleden, aldus Abraham, hebben de ambtenaren reeds met actie gedreigd, want de situatie op Bonaire is slecht.

De partijleider van de PDB hoopt dat de volgende verkiezingen duidelijk zullen maken in wie het meeste vertrouwen gesteld moet worden, maar vooral hoopt Abraham, dat de PDB dan eens de gelegenheid zal krijgen om te laten zien, dat zij het eiland op een veel betere manier zullen besturen.

Bos di Banko

WILLEMSTAD — De personeelsvereniging van Maduro & Curiel's Bank n.v. organiseert morgenmiddag voor de derde maal het zangfestival Bos di banko. Het festival vindt plaats in Centro Pro Arte en vangt aan om vier uur. Aan het festival nemen personeelsleden van de bankinstelling deel.

Bon Bini
DENNIS STEVE
geboren 7 oktober 1981

Birgit - Richard - Marc Prinsen.

MR. L. HALLEY: PERS DENKT MEER TE MOGEN DAN ANDEREN

Erecode journalisten farce genoemd

Deken advocaten veegt locale pers mantel uit

WILLEMSTAD — Op ongemeen felle wijze heeft de Deken van de Orde van Advocaten Mr. Lou Halley, gisteren de locale pers de mantel uitgeveegd. Hij deed dit in zijn speech tijdens de speciale zitting van het Hof van Justitie ter gelegenheid van de installatie van Mr. P.A. Offers als nieuw lid van dit Hof.

Mr Halley verweet de journalisten vaak over de schreef te gaan in hun publicaties. De geschreven en ongeschreven normen van persoonsbescherming zouden door hen nogal eens overtreden worden. "In een democratie", aldus Mr. Halley, "heeft men weliswaar het recht kritiek op andermans gedrag te leveren, doch te vaak wordt dit recht door journalisten geinterpreteerd als zijnde een recht om ook ongefundeerde en nodeloos grievende kritiek te lanceren aan het adres van anderen".

De Deken van de Advocaten was zijn rede, gewijd aan het functioneren van de pers, begonnen met te wijzen op de wezenlijke rol, die de pers speelt in het staatkundig en maatschappelijk leven van een moderne democratie. De massamedia, aldus Mr Halley, zijn een bij uitstek geschikt middel tot uiting en verspreiding van informatie en meningen in wijde kring. De pers levert een belangrijke bijdrage tot de openbare meningsvorming en vervult een uiterst democratische functie door het vergroten van de openbaarheid omtrent het handelen van personen, die op een of andere wijze verantwoording zijn verschuldigd. De pers, zo stelde Mr Halley, behoort ook kritisch stelling te nemen ten aanzien van alles wat zich in het politieke en maatschappelijke leven afspeelt.

De pers speelt dus een belangrijke rol in de vrijheid van meningsuiting, die in de ruimste zin zowel vrijheid van informatie als van opinievorming omvat. Echter, deze vrijheden kunnen in botsing komen met de geschreven en ongeschreven normen van persoonsbescherming.

Hiermee kwam de Deken van de Advocaten op de vraag naar de verhouding tussen twee hoge waarden, enerzijds de onaantastbaarheid van de menselijke persoon en anderzijds de vrijheid van meningsuiting. Een onderzoek van wet en rechtspraak laat aldus Mr Halley zien, dat noch de onaantastbaarheid van de persoon noch de vrijheid van meningsuiting een absolute en onbeperkte grootheid is. "Aan beide zijn grenzen gesteld". Hij stelde, dat de grote invloed en de indringende werking van perspublicaties omstandigheden waren, die op de pers een zware verantwoordelijkheid behoren te leggen en die een grote zorgvuldigheid noodzakelijk maken.

Hij was echter van oordeel, dat journalisten te vaak geneigd zijn hun taak op te nemen alsof zij zich meer zouden mogen veroorloven bij het schrijven over personen dan een ander, die zich in het openbaar uitlaat. "Zij menen, en dan nog op een wijze die een zekere arrogantie verraadt, dat zij in een gepriviligieerdepositie verkeren welke gegrond is op het bijzonder maatschappelijk belang van hun bezigheden en "activiteiten".

Mr. Halley vond deze gedachte volstrekt onaanvaardbaar. Ze berustte volgens hem op een verkeerd verstaan van de persvrijheid. Het begrip persvrijheid, zo zei hij, mag niet worden vereenzelvigd met de vrijheid van drukpers. Persvrijheid duidt in de eerste plaats op de vrijheid van meningsuiting, uitgeoefend door bij de pers betrokken personen via het uitingsmiddel van de periodieke pers. Zo opgevat stelde hij is persvrijheid niets anders dan een onderdeel van de vrijheid van meningsuiting en "dit leidt dan tot de conclusie dat in beginsel uitlatingen over personen door middel van een perspublicatie niet anders moeten worden beoordeeld dan uitlatingen, die op andere wijze in het openbaar worden gedaan". "De maatschappelijke taak van de pers", meende Mr Halley, "kan weliswaar in sommige gevallen leiden tot een enigszins ander oordeel over de rechtmatigheid van de publicaties dan wanneer de pers deze maatschappelijke taak niet zou uitoefenen, maar daarmee is geenszins gezegd dat om die reden de pers in het privaatrecht een gepriviligieerde positie zou innemen".

Vervolgens wijdde hij uit over wat hij noemde de steeds terugkerende excessen in de pers. Hij stelde, dat er geen week voorbij ging zonder dat in bepaalde locale dagbladen artikelen en ook foto's verschenen, die op een ergerlijke wijze inbreuk maken op de persoonlijkheidsrechten van anderen - voortkomend uit dezelfde democratie als die wordt gekenmerkt door het bestaan van persvrijheid - of anderszins de privé-sfeer betreffen. De pers gaat tegenwoordig zelfs zover, zei Mr Halley, dat verdachten schuldig worden verklaard voordat ze door een onpartijdige rechter zijn schuldig gevonden. Hij kon niet aan de indruk ontkomen, dat de journalisten tegenwoordig eerder op sensatie uit waren dan op het brengen van een juiste en en behoorlijke voorlichting, wat hij als zeer afkeurenswaardig bestempelde.

Hij meende, dat hier een belangrijke taak voor de journalistenvereniging Sopec was weggelegd. Hij wees op de door en voor de pers opgestelde Erecode, waarvan hij zei: "Dit is allemaal mooi en wel. Maar een Erecode, die niet wordt nageleefd door de leden en waarvan de naleving niet door sancties kan worden afgedwongen is een farce". Naar het oordeel van Mr Halley was een Tuchtraad voor de Pers onmisbaar voor een verantwoorde uitoefening van de persvrijheid. De pers zou zelf door haar optreden hebben aangetoond, dat aan zo'n Tuchtraad dringend behoefte bestaat. Dringend behoefte bestond er volgens de Deken van Advocaten ook aan scholing en vorming van degenen, die het beroep van journalist wensen uit te oefenen. Nu kan, zo meende hij, iedereen zich voor journalist uitgeven. En dat dit fataal is, voegde hij eraan toe, tonen vele van de momenteel op Curacao werkzame journalisten dagelijks aan.

Hij besloot zijn rede met de hoop uit te spreken dat de journalisten zich hetgeen hij naar voren had gebracht over het functioneren van de pers ter harte zouden nemen en eindelijk eens verbetering zouden gaan aanbrengen in de huidige situatie. Hij maakte zich daar evenwel geen al te grote illusies over.

CBV wil voor personeelschef hospitaal lamleggen maandag

WILLEMSTAD — Een in de haast bijeen geroepen ledenvergadering van de hospitaalbond CBV heeft gisterenmiddag besloten maandag in staking te gaan. Zonder een ultimatum te hebben gesteld, wordt van de directie en van het bestuur van het Elisabeth hospitaal geeist dat het verzoek aan de rechter om het contract met personeelschef Jones te ontbinden en de brief waarin Jones op non-aktief wordt gesteld, worden ingetrokken.

Het bestuur van de hospitaalbond CBV bleek niet tevreden te zijn met de uitleg van het bestuur van het Elisabeth hospitaal over de voorgenomen contractverbreking met de personeelschef. Zo zou de personeelschef zich met luide stem hebben gericht tot één van de directieleden van het ziekenhuis, hij zou in een memo aan de directie de beschuldiging hebben geuit van kwader trouw en tenslotte zou de personeelschef Jones hebben rondverteld dat er geen geld meer is om het personeel uit te betalen.

Gisterenmorgen werd in allerijl een vergadering belegd van de Bondsraad om over de kwestie van gedachten te wisselen.

Besloten werd om onmiddellijk een ledenvergadering uit te schrijven om alle leden te laten beslissen wat de bond verder zal moeten doen.

Van directie-zijde werd echter een brief gericht aan alle diensthoofden waarin erop werd gewezen dat eenieder zich dient te houden aan zijn werkzaamheden.

De ledenvergadering vond daarom in de middaguren plaats in het AVVC-gebouw.

De vergadering besloot na het aanhoren van de redenen waarom de hospitaalleiding van de personeelschef af wil, om maandagmorgen meteen aktie te gaan voeren.

Geeist wordt dat de directie en het bestuur de twee brieven intrekt en verwacht wordt dat alle werknemers maandagmorgen half zeven buiten de hospitaalpoorten blijven staan.

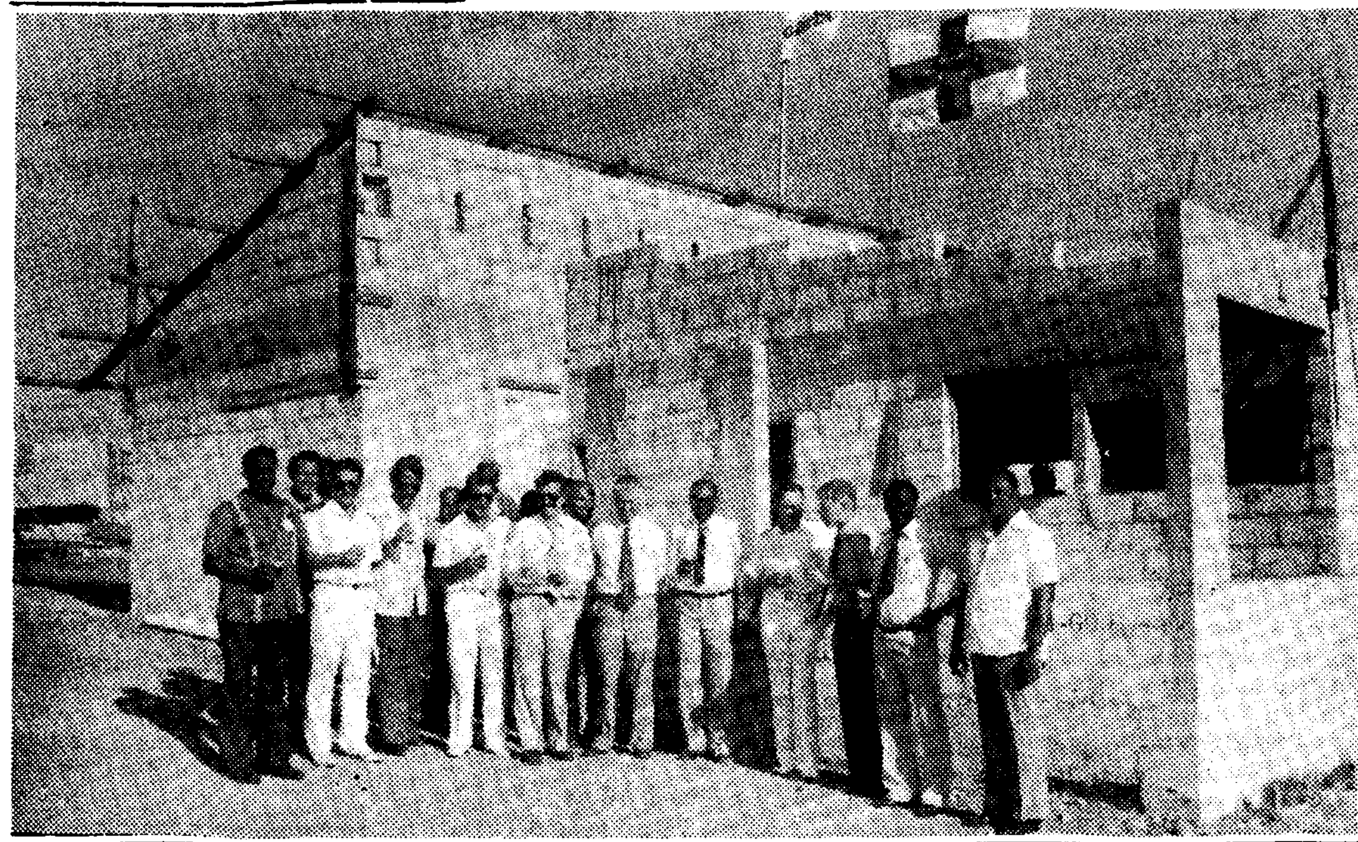
De stakingsaktie zal pas worden beeindigd wanneer aan de eisen van de bond is tegemoet gekomen. Diverse commissies werden gisteren opgericht door de leden om de aktie te coordineren. Het is niet bekend welke voorzorgsmaatregelen zijn getroffen door de directie om de zorg voor de patienten optimaal te doen verlopen.

PSD wil praten over GGD

WILLEMSTAD — De fractie van de PSD in de Curaçaose eilandsraad heeft een openbare vergadering van de raad aangevraagd ter bespreking van het volgende punt: Het beleid van het Bestuurscollege in het algemeen en voor wat betreft de Geneeskundige en gezondheidsdienst in het bijzonder. In de brief waarin men dit aanvraagt, wijst de PSD bij monde van de heren E.C.Cijntje, drs E.N.Kleinmoedig en ir E.Christiaan op "de alarmerende en verontrustende publicaties die in de laatste tijd in verscheidene persmedia verschijnen over toenemende problemen en conflicten bij de GGD". Daarom achten zij een openbare raadsvergadering over deze materie "uiterst noodzakelijk".

Inmiddels is dit agendapunt opgevoerd op de agenda van de voor dinsdagavond 13 oktober al uitgeschreven openbare raadsvergadering. Deze begint om zes uur.

WILLEMSTAD — Het spantenbier vloeide de afgelopen dinsdag op Jan Thiel Oost bij het bereiken van het hoogste punt van het eerste huis van de serie woningen, die in opdracht van de Stichting Pensioenfonds Shell Curacao gebouwd worden. Op het verkavelingsplan "Jan Thiel Oost" dat in totaal 190 kavels omvat, wordt momenteel een serie van 35 woningen gebouwd, die begin 1982 onder garantie van het Ministerie van Defensie verhuurd zullen worden aan de Koninklijke Marine voor een periode van tien jaar. De bouw wordt uitgevoerd door Carbo N.V. en staat onder leiding van Fundashon Kas Popular. Het ligt in de bedoeling om binnen afzienbare tijd de overige 155 onbebouwde kavels te koop aan te bieden, waarbij het personeel en gepensioneerden van de Shell-Maatschappijen op Curacao de voorkeur zullen hebben.



Cadmu en Radio Holland weer bij landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — Er zijn op het laatste moment weer problemen gerezen tussen de Cadmu en de directie van Radio Holland Caribbean nadat eind september een principe accoord was bereikt over de nieuwe cao voor het personeel van dat bedrijf. De bond heeft de directie van het bedrijf laten weten dat bij een na-controle bleek dat de toegepaste indexering niet helemaal klopte, omdat de periodieken niet in aanmerking worden genomen voor indexering. De bond had al voor maandag een ledenvergadering belegd om het pakket goed te keuren maar verwacht problemen indien de directie die indexering niet verandert. De partijen zijn nu opgeroepen door de landsbemiddelaar maandagmorgen om het geschilpunt te bespreken.

Mr. Promes: Blufpoker van ex-directeur KAE

Dringende redenen voor ontslag J.S. aangevochten

WILLEMSTAD — Rechter mr Koeyers zal op 26 oktober een vonnis dan wel een tussenvonnis uitspreken in het kort geding, dat de ex-directeur van KAE, J.S., heeft aangespannen tegen de KAE. Bij een tussenvonnis zal de rechter tevens mededelen of hij bewijzen nodig acht, en zo ja, van wat en door wie.

Het urenlange betoog van de advocaat van J.S., mr J.Komdeur, mondde gisterenochtend uit in een tweeledige vordering. In de primaire vordering wordt niet het ontslag van J.S. aangevochten, maar wel de dringende redenen tot dat ontslag. Op grond daarvan luidt dan de primaire vordering, dat aan S. bij wijze van voorlopige voorziening maandelijks een bedrag ter hoogte van zijn salaris moet worden uitbetaald, dit totdat de gewone rechter heeft uitgemaakt hoeveel in totaal aan J.S. moet worden uitbetaald door de KAE om te voldoen aan de financiele consequenties van het contract tussen S. en de KAE. Subsidair vorderde mr Komdeur nietigheid van het ontslag van S., waarmee dan de zaak af zou zijn, omdat S. dan nog gewoon in dienst van KAE zou zijn.

Zoals de Amigoe gisteren reeds meldde, stelde mr Komdeur in zijn pleidooi, dat er in het geval van S. geen sprake was van ontslag op staande voet om dringende, onverwijld medegedeelde redenen. Het ontslag zou niet onverwijld zijn aangezegd. Als reden voor het ontslag werd alleen verwezen naar het rapport van de onderzoekscommissie. En de redenen, die uit dat rapport gedestileerd kunnen worden, bestempelde mr Komdeur als vals en voorgewend. De raadsman van S. vond trouwens, dat er van het rapport weinig of niets deugde.

Puntsgewijs ging hij in op de beschuldigingen aan het adres van S. in het rapport. Zo vond hij het een kwalijke zaak, dat nergens in het rapport melding gemaakt wordt van het feit, dat er tussen S. en KAE een rekening-courant verhouding bestond. S. had een 'salary account' en een 'expense account', waarin hij binnen één jaar mocht schuiven.

Bij zijn eerste contract met KAE afgesloten in 1976, zou S. een maandelijkse huurtoelage krijgen van 600 gulden en een vergoeding voor utiliteiten, als water en licht, van 250 gulden. Bij het tweede contract van begin 1979 zou hem gezegd zijn, dat een huurvergoeding om politieke redenen minder gewenst was. S. wilde daar wel mee akkoord gaan als dan maar wel de utiliteiten werden vergoed. Daar wilde men aanvankelijk niet mee akkoord gaan, later zou het toch zijn toegezegd. Mondeling dan wel, het werd niet schriftelijk vastgelegd. Intussen werden de utiliteiten al wel vergoed. Toen in januari de heer Gouverneur S. opvolgde als algemeen directeur en S. zelf adviseur werd, weigerde de heer Gouverneur de utiliteiten-voorziening. S. zou toen, volgens zijn raadsman, alleen maar de vroegere president-commissaris Horsford hebben gevraagd te ondertekenen wat eerder al mondeling was overeengekomen. Dat de brief werd geantidateerd, vond mr Komdeur niet zo'n vreemde gang van zaken. Het eerste contract van S. zou bijvoorbeeld ook geantidateerd zijn.

In het algemeen had hij de indruk dat de commissieleden maar hadden genoteerd wat hen werd voorgeschreven zodat de kop van S. zou vallen en de KAE straks haar handen in onschuld kon wassen. Hij vond het rapport ook slordig. Zo zou nergens staan aangegeven wat de bevoegdheden van de commissie waren, wat haar opdracht was en wie haar opdrachtgever.

Later bleek dat één van de opdrachtgevers S. zelf was. Mr Komdeur zag dat als een bewijs van diens onschuld, maar de advocaat van KAE, mr Promes, liet zich het woord 'blufpoker' ontvallen. Mr Promes was van mening dat er wel degelijk sprake was van ontslag op staande voet. De aandeelhouders zouden tot 17 september nodig hebben gehad om het op 14 september overhandigde rapport te bestuderen. S. zou wel onmiddellijk zijn geschorst. Hij diepte een aantal gevallen uit de jurisprudentie op, waaruit bleek dat in gevallen waarmee grote belangen gemoeid waren enige tijd over ontslag mag worden nagedacht terwijl het toch ontslag op staande voet blijft. Hij hield vol, dat S. op meerdere punten gezondigd had tegen de KAE-statuten, zoals bleek uit het rapport, en hij vond dat juist voor een algemeen directeur een kwalijke zaak. De wens van S. bij zijn tweede contract utiliteiten vergoed te krijgen, was volgens mr Promes zeer duidelijk afgewezen. Bovendien zou S. toen hij zich vervoegde bij de vroegere president-commissaris Horsford deze hebben voorgelogen door hem te zeggen dat hij al geld had opgenomen. Kwalijk vond mr Promes ook, dat toen S. bepaalde vragen werden gesteld over onregelmatigheden hij onmiddellijk de schuld op anderen had geschoven. Volgens hem was de vertrouwenrelatie tussen KAE en S. onherstelbaar kapot. Dat laatste was mr Komdeur met hem eens, maar in tegenstelling tot mr Promes was hij van oordeel dat het niet S. was die daarvan de schuld had.

Beide advocaten wilden nog getuigen laten horen. Omdat de tijd echter drong — de zitting werd met een korte schorsing tussen de middag tot half vier 's middags voortgezet — stelde rechter mr Koeyers voor om op 26 oktober te komen met een vonnis dan wel een tussenvonnis. Beide partijen zeiden hiermee akkoord te kunnen gaan.

Reorganisatie komt op gang

Dienst Woningbedrijf wordt spoedig Semako

WILLEMSTAD — De eilandelijke dienst Woningbedrijf zal een naamswijziging ondergaan en wordt officieel de Servisio di Mantenshon i Konstrukshon, afgekort Semako. Bij de dienst worden nu reorganisatiemaatregelen getroffen sedert de benoeming per 1 oktober van een nieuw diensthoofd.

Ing Carlos Lucacius die per 1 oktober is aangesteld bij het Woningbedrijf als diensthoofd, vertelde de Amigoe desgevraagd dat de eerste indruk van de dienst heel erg meeviel, vooral na de negatieve publicaties over het Woningbedrijf. Zoals bekend kwam de dienst in opspraak toen een accountantsonderzoek onregelmatigheden op grote schaal aan het licht bracht en er geen gedegen controle bleek te bestaan op het gebruik over overheidsgelden en materiaal bij dat bedrijf. Het rapport is in handen gesteld van de officier van justitie, maar daar is nooit meer iets van vernomen.

De dienst groeide in één jaar tijd (1975 tot 1976) uit van een bedrijf met 70 werknemers tot één met ruim 600 werknemers, waardoor kritiek op de betrokken politici die er voor de benoemingen hadden gezorgd, niet uitbleef.

Ing Lucacius vertelde dat hij dan ook van alles had verwacht bij de dienst. Toen hij per 1 oktober bij het Woningbedrijf kwam, viel de organisatie hem erg mee en kon hij tot zijn tevredenheid constateren dat het bedrijf gezien de omstandigheden, toch wel redelijk functioneerde.

De naamsverandering, vertelde hij, had te maken met het feit dat de naam Woningbedrijf al lang niet meer paste en dat de dienst zich tegenwoordig bezig houdt met onderhoud- en bouwwerkzaamheden. Voorlopig is de principe beslissing genomen in het BC maar nu zullen alle voorbereidingen eerst moeten worden afgerond alvorens de naamswijziging officieel kan worden afgekondigd.

Voor wat de reorganisatieplannen betreft vertelde het nieuwe diensthoofd dat gewerkt wordt aan de voorbereidingen van het overbrengen van de urenverantwoording bij het bedrijf op de computer. Daardoor kan overzichtelijker worden welke werkzaamheden worden uitgevoerd voor hoeveel tijd en personeel daarin gaat zitten en welk materiaal gebruikt wordt. Volgens de heer Lucacius kunnen dan ook sneller de jaarrekeningen worden opgemaakt en daardoor de doorberekening aan de opdrachtgevers. Vroeger werden die berekeningen met de hand gedaan waardoor er nu een enorme achterstand is ontstaan bij de dienst.

De overige reorganisatieplannen zijn nog niet helemaal uitgewerkt en zullen bovendien eerst met de overheidsbonden Abvo en BTG besproken moeten worden.

Voor wat het aantal personeelsleden betreft bij het Woningbedrijf vertelde het diensthoofd dat er een natuurlijk verloop plaatsheeft en dat maatregelen worden genomen indien er moedwillige leegloop wordt geconstateerd. Volgens hem zou echter het aantal personeelsleden niet drastisch gereduceerd hoeven te worden omdat er voldoende werk omhanden zou zijn voor de dienst.

CALICO EN CARINA nv openen op vrijdag 16 oktober officieel hun deuren aan de Caracasbaaiweg 40. Dit gebeurt door gezaghebber mr O.Martina om zes uur in de namiddag.

Commentaar

Teleurstellend

DE VERHOGING van de invoerrechten per 1 oktober met één tot twee procent hoefde geen verrassing te zijn. Al geruime tijd geleden kondigde minister van financien drs Marco de Castro een serie van maatregelen aan die de - vanwege gebrek aan medewerking van de eilandgebieden - hopeloze financiele situatie van het Land zou moeten verbeteren. Onder meer werden eerder dit jaar bijvoorbeeld de posttarieven verhoogd om op die wijze meer middelen te vergaren voor de centrale schatkist die grotendeels wordt opgeslokt door de personeelslasten.

Telkens wanneer een regering overgaat tot het nemen van zeer impopulaire maatregelen die bijna de hele gemeenschap raken, mag dat als graadmeter dienen van de ernstige situatie, waarin die regering zich bevindt.

De verhoging van de invoerrechten vormt daar geen uitzondering op en de kritiek die deze week klonk vooral van vakbondszijde, had dan ook verwacht mogen worden.

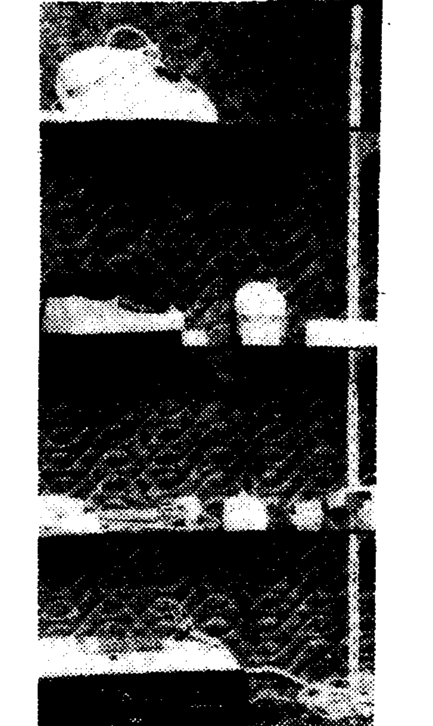
Nu is niet al die kritiek even terecht geweest. Zo luidt het op gebrek aan inzicht wanneer wordt geeist dat een beslissing ter verhoging van de invoerrechten eerst besproken zou moeten worden met de sociale partners. Dat is overal ter wereld hoogst ongebruikelijk omdat dan aan het effect van een dergelijke maatregel, voorbij geschoten wordt. De betrokken handelaars hoeven maar te ruiken dat een prijsverhoging op komst is van bepaalde artikelen, of de oude voorraden verdwijnen in de magazijnen tot de nieuwe prijzen van kracht zijn.

Een verhoging van de invoerrechten echter raakt direkt de konsument omdat die rechten doorberekend worden in de prijzen. De opbrengst daarvan wordt door de overheid - als het goed is - aangewend ter dekking van de in de begroting opgenomen kosten. Deze vorm van indirecte belastingheffing op de hele bevolking, waarvan de minst draagkrachtigen de last het zwaarst zullen voelen, had toch wel op z'n minst enigszins uitgelegd mogen worden door de betrokken bewindsman. Het is teleurstellend dat minister De Castro nog niet eens de moeite heeft genomen al was het een schriftelijke verklaring achter te laten over die maatregel, alvorens hij vertrok naar de Verenigde Staten. Teleurstellend, omdat juist de indruk werd gewekt door andere kabinetsleden dat zij er niet voor schromen over de meest onaangename zaken uitgebreide informatie te verschaffen aan de bevolking via alle communicatiemiddelen.

Setel

MET DE AANKONDIGING van de telefoonmaatschappij Setel n.v. dat de telefoonaansluitingen worden afgesloten indien de rekening niet op tijd is betaald, komen ook weer de meest ongelooflijke verhalen boven water over dat bedrijf. Zo wilde een dame een half uur voor de officiele sluiting van de Setelloketten haar rekening gaan betalen, wat door de portier werd belet omdat hem opdracht was gegeven mee te delen dat de loketten al gesloten waren. Bij het storingsnummer 013 kan men alleen terecht voor meldingen van storingen, niet voor discussie daarover. Dat moet weer met een ander personeelslid gebeuren en die is er bijna nooit of die pakt zijn telefoon gewoon niet op. En degene die een storing heeft moet dan weer via andere geleende toestellen blijven proberen totdat het hem behaagt de klacht alleen nog maar aan te horen. En dan maar in spanning afwachten wanneer de reparateurs komen.

De klachten blijven aanhouden, alleen raakt men er steeds meer aan gewend.



Het doet dan ook vrij laconiek aan in de vertrekhal van het luchthavengebouw, de vitrine te zien van Setel nv waarin de laatste modellen van telefoontoestellen worden geetaleerd. Mooie meubelstukjes zijn het stuk voor stuk; of ze het ook doen, is alleen maar een bijkomstigheid.

Teveel eer

WILLEMSTAD — De positie van de President van het Hof van Justitie is een bron van misverstand, zei gisteren in zijn rede mr J.M.Saleh, die zelf deze functie bekleedt. "Met regelmaat kan men horen en lezen, dat de president de baas is van de rechters, dat hij degene is die vonnissen wijst in hoger beroep, waarbij zelfs zijn naam aan vonnissen wordt verbonden, en dat hij de rechter instructies kan geven met betrekking tot door hun te wijzen vonnissen. Dit bestempelde mr Saleh als te veel eer aan de positie van de president. Bovendien noemde hij het juridisch en feitelijk pure onzin". De president van het Hof is rechter zoals iedere andere rechter en staat met hen op gelijke voet. Op het gebied van de rechtspraak heeft hij niet meer stem in het kapittel. Wanneer hij in een hofcombinatie zit, is zijn stem even zwaar als die van de andere rechters in de combinatie. Wanneer in hoger beroep een vonnis wordt uitgesproken, dan is dat een vonnis van het Hof van Justitie en niet van de president of van een van de andere rechters. De president mag, kan en zal de rechters ook geen instructies geven. Rechters hebben in de uitoefening van hun functie geen baas, ze werken volstrekt zelfstandig en onafhankelijk". Aldus de president van het Hof.

Mr P.A. Offers dertiende lid

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027 - 774..

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Apocalypse now* (18 jr.); 24.00 *Dracula* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *Savage island* (18 jr.); 22.30 *The wild geese* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 *Cactus Jack* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Joni* (alle leeft.); 24.00 *The big showdown* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord tel.: 23425; Santa Cruz tel.: ...; Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakotastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter T.H.K.Lin, Noord 68, tel.: 21522.
San Nicolas en Savaneta: dokter E.Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290, via hospitaal, tel.: 24300-p'foon no. 259.

WEEKEINDEDIENST
tandarts van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste Dr Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CLUB CARIBE: 21.00 uur nochi criollo met optreden van Tipico Caribe.

BADMINTONBOND (t.g.v. 10-jarig bestaan): 20.00 uur beach party-Eagle beach.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *Bambi* (alle leeft.); 20.30 *Apocalypse now* (18 jr.).
Rialto: 18.00 *Tin Tin and the blue orange* (alle leeft.); 20.30 *Savage island* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *The Apple Dumpling gang* (alle leeft.); 21.00 *Cactus Jack* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *Pete's dragon* (alle leeft.); 20.30 *Joni* (alle leeft.).

★★★

DIVERSEN
BASEBALL (ABBA): 14.30 uur Marlboro vs Coca Cola Rangers-LSP.

SOFTBAL: 10.00 uur Antil. Handel vs Kibaima All Stars-Kibaima Ballpark.

VOETBAL: 09.00 uur Apar. Stars vs Mercurius-Mercurius-terrein.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: Sta. Cruz: Colegio San Rose; Mariaschool
OPEL: Noord: Sta Anna school; St Aloysius school.

ROTARY
18.30 uur dinnermeeting-Trocadero

WIT GELE KRUIS
(zuigelingenbureau)
13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

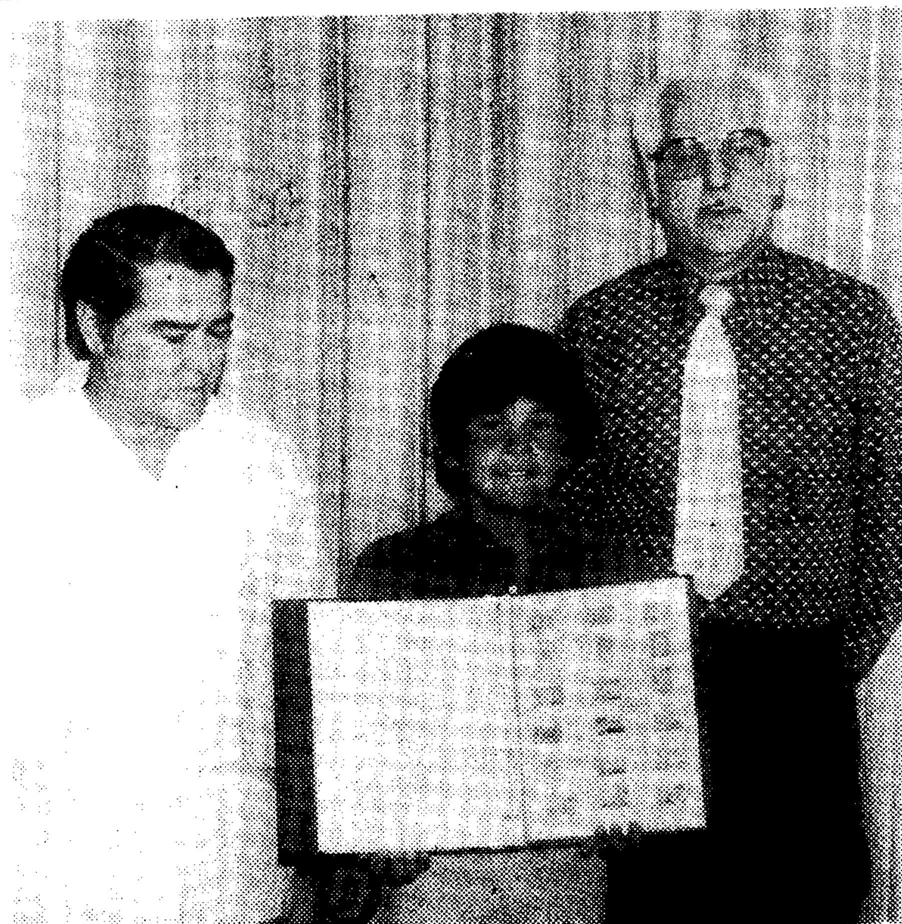
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

Onafhankelijkheidsraadscie:

Voor Den Haag is er nog afgerond standpunt

ORANJESTAD — De vergadering van de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba heeft gisteren nog geen afgerond standpunt opgeleverd dat de Arubaanse delegatie eind deze. maand bij de besprekingen in Den Haag zal gaan innemen. Weliswaar zijn de politici het eens over de eindsituatie: Onafhankelijkheid voor Aruba, doch hoe deze onafhankelijkheid er uit moet zien, geeft nog verschillende standpunten. Ook de fasen waarin deze onafhankelijkheid bereikt moet worden, maakt nog onderwerp van studie uit.

Verwacht wordt dat bij de eerstvolgende vergadering van de raadscommissie die midden volgende week wordt gehouden de afdeling Constitutionele Zaken met enige werkstukken ter tafel zal komen. Ook hoe de samenstelling van de delegatie naar Nederland wordt, is nog onderwerp van overleg. Er werd nog geen overeenstemming over bereikt. De MEP deed het voorstel om twee leden van het Bestuurscollege, twee MEP-raadsleden, een lid van iedere oppositie-fractie in de eilandsraad en één vertegenwoordiger van de handel, vakbonden en geestelijkheid te laten gaan. Niet de gehele oppositie zou het hiermee eens zijn, terwijl de vakbonden eerder deze week lieten horen dat zij twee vertegenwoordigers hebben (Clarence Richardson en Milo Arends - RED) en dat zij willen dat beiden deel uitmaken van de delegatie. Gedeputeerde voor Constitutionele Zaken en Haven, Nelson Oduber, die volgende week een dienstreis naar Mexico zou maken, heeft deze reis uitgesteld mede omdat volgende week woensdagmiddag om twee uur de openbare vergadering van de eilandsraad wordt gehouden, die door de oppositie werd aangevraagd om te spreken over de problemen in de haven en de wegenaanleg, in het bijzonder de weg naar de Natuurlijke Brug.



ORANJESTAD — In het RVD-gebouw had gisteren de prijsuitreiking plaats aan de winnaar van de door de Posterijen op Aruba georganiseerde opstelwedstrijd: Een werkdag uit het leven van een postbeambte. De wedstrijd werd georganiseerd ter gelegenheid van de dag van de Wereldpostvereniging (UPU); de winnaar werd Romeo Kock van het Fatima College te Dakota. Bij de foto: de winnaar ontvangt zijn prijs, bestaande uit een collectie van Antilliaanse postzegels, uit handen van het waarnemend hoofd van de Posterijen op Aruba, Candido Dijkhoff, in bijzijn van de chef hulppostkantoor San Nicolas, de heer Duffy de Kort.

Softbaltoernooi op Caiquetioveld

PARADERA — Het damesvolleybalteam van Caiquetio organiseert morgenochtend een softbaltoernooi voor heren op het Caiquetio-veld. De eerste wedstrijd is om half tien tussen Aruba bank en Centro di barrio Ayo, gevolgd door de wedstrijden: Noord eagle stars-Pova, Palm beach-Mi Chalila, Santa Rosa-Family all stars, en de laatste wedstrijd om half vijf tussen Douane en Antilliaanse handel mij. Het toernooi wordt op zondag 18 oktober voortgezet.

Zakenvaria

ARUBA HEEFT ER vandaag een specialistische zaak bij gekregen in "Kooltemp Aruba" van de heren Ven Eman en Rudy Vinck. Het bedrijf is gevestigd aan de Wilhelminastraat in het oude SEPA-kantoor. Men houdt zich alleen en speciaal bezig met auto-airconditioning en alles wat daarmee samenhangt. Dit weekeinde zijn drie experts van Kooltemp uit de Verenigde Staten op Aruba en geven vandaag, zondag en maandag gratis adviezen over de mogelijkheden om een airco in uw auto te installeren.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Oranjestad)
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.
FILIAAL SAN NICOLAS
openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.
BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA
dinsdag en vrijdag open van 16.00-20.00 uur.

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 cartoons; 16.30 survival (Drop of Water); 17.00 matinee (Buck Rogers); 18.30 ruimtevaart; 19.00 good times (Rich is better than poor maybe); 19.30 actualidad/20.00 13 deportivo; 20.30 Barney Miller (The sniper); 21.00 Monte Carlo show (Juliet Prowse); 22.00 it's a living (Up on the roof); 22.30 ...treno (thriller: Die die my darling); 24.00 sluiting.

ZONDAG: 16.00 club PTL; 17.00 quiz 13 (Prinses Irene/Rosario College); 18.00 misa katoliko (Send forth your spirit); 18.30 little house on the prairie (Going home); 19.30 the Ropers; 20.00 programa politico (MEP); 20.15 13 deportivo; 20.30 Aruba y su pasado; 21.00 ABC wide world of sports; 22.00 Santo Domingo invita; 23.05 sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur). 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30
NOORD: (zat.: 19.00 uur). 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur). 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur). 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.
★★★
PROTESTANTSE KERKDIENTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur dr H.Geurs.
PIEDRA PLAT: 09.30 zondagsschool; 10.30 ds H.Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H.Hessen (zondagsschool op dezelfde tijd).
★★★

Credit union-week

ORANJESTAD — Over de hele wereld zal donderdag 15 oktober als de Internationale dag van Credit unions worden herdacht. De cooperatieve werkgroep op Aruba zal deze dag herdenken met een programma dat een hele week beslaat. Dit programma begint reeds morgenochtend met een introductie over credit unions en bekendmaking van het hele programma in het FTA-radiopraatje voor Radio Antiliana. Op maandagmiddag wordt een persconferentie gehouden in het RVD-gebouw, en woensdagavond is er om 8 uur een lezing in het Centro di barrio Ayo. Donderdagavond om 9 uur volgt een televisieprogramma, waarbij onder meer een film over credit union, vertoond zal worden. In de morgenuren van dezelfde dag zal in het Antonius College te Santa Cruz een vrije expressie-morgen worden gehouden voor leerlingen van de zesde klas. Op vrijdag 16 oktober wordt om half acht 's avonds een mis opgedragen in de Cristo Rey kerk te Brazil, gevolgd door een receptie in de pastorie. Het programma wordt op zaterdag 17 oktober, om tien uur, besloten met een vergadering van de cooperatieve werkgroep met alle credit unions en vakbonden op Aruba. Deze vergadering wordt in de Bonaire club gehouden. Na afloop volgt een gezamenlijke lunch.

Achter stuur in slaap gevallen en over kop gegaan

ORANJESTAD — Op de L.G.Smith Boulevard nabij de splitsing bij het hospitaal sloeg een personenauto over de kop waarbij de bestuurder verwondingen aan het gezicht en benen opliep. Na een onderzoek bleek dat de bestuurder in slaap was gevallen, tegen een kabel van een telefoonmast reed en dat de auto hierna over de kop sloeg. Per politiewagen werd de bestuurder naar het hospitaal gebracht. De materiele schade bedroeg 800 gulden.

Slachtoffer ook dader

ORANJESTAD — De 20-jarige man H.G. kwam de politiewacht binnen met een ernstige verwonding aan het gezicht onder zijn linkeroog. Hij verklaarde dat hij door de 31-jarige man E.H. mishandeld werd met een handkrik. H.G. werd per politiewagen naar de polikliniek gebracht, terwijl E.H. aangehouden werd. Deze verklaarde dat hij door vijf mannen lastig werd gevallen bij het Irausquinplein, waarbij een van de mannen, H.G. geprobeerd had hem met de handkrik te slaan. Vermoedelijk tijdens de worsteling — E.H. wilde de krik van H.G. afnemen — werd H.G. verwond. Na verhoor werd E.H. op vrije voeten gesteld.

Softbal in Kibaima park

ORANJESTAD — In het Kibaima ballpark te Tanki Leendert zullen morgen de laatste wedstrijden worden gespeeld van het softbaltoernooi van Judo center Noord. Het wedstrijdschema is als volgt: Antilliaanse handelmij-Kibaima all stars (10 uur, winnaar C), ABN-Calabas blue jays (12 uur, winnaar D), Seroe Janchi angels-T. Leendert blue diamonds (2 uur, vriendschappelijke dameswedstrijd). Hierna volgt om 4 uur de finale tussen winnaar C en winnaar D.

Paralympics geslaagd

ORANJESTAD — Onder leiding van de directeur van de Martin Luther Kingschool H Dorsman met assistentie van leerlingen van deze school en Jaycees, onder wier auspicien deze Paralympicsdag werd gehouden, hebben gisteren ruim driehonderd andere kinderen een bijzonder prettige morgen in het RCA sportcentrum gehad. In de geest van het Spel zonder grenzen werden de kinderen, vanwie velen gehandicapt, uren op gezellige en geslaagde wijze bezig gehouden. Door de instanties die op Aruba werkzaam zijn voor de gehandicapten werd eveneens alle medewerking verleend. De jeugd kreeg in enige uren tijd. twintig spelen af te werken, hetgeen -- ondanks de handicap -- op uitstekende wijze geschiedde. Het plan bestaat bij de Jaycees om deze Paralympics in de toekomst een traditie te doen worden. Na afloop werden medailles en certificaten uitgereikt en eenieder was het erover eens dat het een geslaagde dag was geworden die voor herhaling zeker vatbaar is.

Commentaar
Weg

HET SCHIJNT EEN (slechte) traditie te worden, dat ieder jaar weer aan de vooravond van een druk toeristenseizoen de weg naar de toeristische attractie "Natuurlijke brug", in het (slechte) nieuws komt. Zo ook dit jaar. Slechter dan ooit te voren, waardoor De Palmtours al heeft moeten besluiten vanwege de slechte toestand van de weg daarheen het bezoek aan de Natuurlijke brug tijdelijk stop te zetten. Dat is een kwalijke zaak, zeker voor de toerist, die toch al zo weinig heeft om te gaan bekijken wanneer hij op Aruba verblijft. Overigens schijnen de wegen naar andere bezienswaardigheden, zoals Andycury, rotsblokken te Ayo en de grotten ook niet in een bepaald goede conditie te verkeren.

Er werd een eilandsraadsvergadering over deze kwestie aangevraagd door de oppositie, waarbij het lange verzoekschrift dat de eigenaar van de Natuurlijke brug aan de voorzitter van de eilandsraad richtte, zeker wel besproken zal worden. Doch we zijn er niet met alleen het bespreken van deze zaak. Het wordt tijd dat nu eindelijk eens definitieve stappen worden genomen om aan deze jaarlijkse klaagzang over de weg naar de Natuurlijke brug een einde te maken.

Wij weten, dat de overheid belangstelling voor deze zaak heeft, dat blijkt iedere keer weer als geklaagd wordt. Wij geloven echter dat wanneer gewacht moet worden op goedkeuring van Nederland of EEG over deze wegaanleg, dat het nog wel jaren kan duren. Daar kunnen we niet op blijven wachten. Het steeds weer "oplappen" van deze weg is weliswaar een tijdelijke oplossing, doch bijzonder kostbaar. De overheid besteedt alle aandacht en veel geld om Aruba in het buitenland niet alleen op staatkundige wijze, maar ook in de wereld van het toerisme meer bekendheid te geven. Daar worden jaarlijks miljoenen aan besteed. Maar wanneer deze toeristen alleen maar in hun hotel moeten blijven zitten omdat de wegen naar bezienswaardigheden vanwege slechte wegen niet bereikbaar zijn, dan betekent dat een averechtse reclame om aan vrienden te vertellen Aruba te bezoeken. Daarom: doe er wat aan. Niet tijdelijk maar definitief. Beloften over deze weg hebben we de afgelopen jaren reeds teveel gehoord.

Eerste zege AVC in semi-finale rond

Video-Richmond: pitchersduel

SAN NICOLAS — In een goed uitgebalanceerde basebalwedstrijd, waarbij de twee ploegen zowel aan slag als defensief niet veel voor elkaar onderdeden, behaalde Aruba video center (AVC) gisteravond een 2-0 shutout-zege op Richmond. Kenmerk van de wedstrijd was het pitchersduel tussen Rock Angela (Video) en Orlando Albus (Richmond), waarbij eerstgenoemde slechts 4 hits afstond en Albus goed was voor 5 hits aan de tegenstander. Door deze zege heeft Video center een belangrijke 1-0 voorsprong genomen in de best out of 5 semi-finale.

Het officiele gedeelte bestond gisteravond uit het voorstellen van de spelers van de twee ploegen, het optreden van de Akai brass, het - met de pet op - zingen van Aruba dushi tera door Sharon Rose, en tenslotte de eerste worp door de sponsor van Aruba video center, Leo Lacle.

Het overvolle Lago Sport Park kreeg een interessante wedstrijd voorgeschoteld, waarbij vooral het pitcherswerk van beide kanten opviel. Richmond's pitcher, Orlando Albus, had een zwak begin door reeds in de eerste inning 3 vrije lopen te geven, waardoor de drie honken na 2 outs bezet raakten. Albus bedwong echter Wiwi Maduro op een fly-out naar het derde honk, waardoor Video center niet tot scoren kwam. De eerste Video-run kwam drie innings later toen Richmond's vanger, Robby Arambatzis, in een poging om batter Rock Angela op het eerste honk uit te krijgen., een slechte aangooi verrichtte, waardoor Angela tot het tweede honk kon lopen. Hij verhuisde hierna naar het derde honk op een bouncer van Wiwi Maduro en liep even later binnen met de eerste (1-0) run van Video center op een opofferingsslag van Roy Angela naar het middenbuitenveld. In de 6e inning was het wederom Rock Angela die de 2e Video-run scoorde door met een machtige slag de bal over de linker-afrastering te meppen voor de eerste homerun van de semi-finale. Richmond gaf zich niet gewonnen en wist in de daaropvolgende innings lopers in scoringspositie te brengen, doch slaagde echter niet in een tegenrun te scoren.

De prestaties van Aruba video center waren: 2 runs, 5 hits, 1 error, terwijl Richmond 0 run, 4 hits en eveneens 1 error had. Rock Angela werd de winnende pitcher en Orlando Albus de verliezer. Nelson Kock van Richmond was de best batter van de wedstrijd met 2 hits in 4 beurten.

De semi-finale-ronde wordt morgenmiddag half drie voortgezet met de eerste ontmoeting tussen Marlboro en Coca Cola Rangers, terwijl Aruba video center en Richmond op maandagavond hun tweede wedstrijd zullen spelen.

Vrijspraak in Aerocargo-juwelenzaak

ORANJESTAD — In de zaak van diefstal en heling van de bij Aerocargo gestolen juwelen kwam de verdachte JT op vrije voeten, omdat het bewijs niet geleverd was., dat hij de van diefstal afkomstige juwelen had verkocht. In zijn vonnis zegt de rechter dat niet bewezen werd dat verdachte de juwelen naar Venezuela bracht en daar verkocht heeft. Tijdens behandeling van de zaak vorige week kon een van de getuigen niet duidelijk zeggen dat verdachte de juwelen had verkocht. De twee jongemannen die inmiddels voor deze diefstal reeds veroordeeld werden verklaarden bij behandeling van hun zaak dat zij de juwelen aan JT hadden gegeven om deze te verkopen. Daarna hadden zij niets meer van hem gehoord.

Vorige week eiste de officier tegen JT een gevangenisstraf van zes maanden omdat volgens hem verdachte van het begin af aan op de hoogte was van deze diefstal. Zijn advocaat Hubert Lopez verzocht toen de rechter om zijn client in vrijheid te stellen omdat niet bewezen kon worden dat hij de juwelen had verkocht. De rechter voldeed toen niet aan het verzoek tot in vrijheidstelling doch door het vonnis van gisteren is JT nu weer op vrije voeten.

Rozenkrans rally

PARADERA — De vereniging Blue Army organiseert op dinsdag 13 oktober 's middags om zes uur in de kerk te Paradera een "Rally di Rosario". Na de processie wordt een mis gecelebreerd waarbij pastoor Robert Skurla uit de Verenigde Staten zal preken. Hij is bijzonder goed bekend met de boodschap van Fatima. Na het bezoek aan Aruba reist pastoor Skurla door naar Portugal waar hij zich in Fatima gaat vestigen.

DE HEER ANGEL Coronel van Voz di Aruba - speciaal belast met de nieuwsdienst 1320 - stapte gisteren in het huwelijksbootje met Mary Ann Croes. Bij Voz di Aruba werd gistermiddag het bruidspaar Coronel/Croes in het zonnetje gezet tijdens een gezellig samenzijn.





Containers

ARUBA RICHT ZICH - en dat moet wel om met de tijd mee te gaan en in zaken te blijven - steeds meer op het vervoer met containers. Dat blijkt reeds uit het feit dat de overheid begrepen heeft mee te moeten doen, onder meer door de aanleg van een moderne containerhaven, waarmee een investering van 45 miljoen gulden is gemoeid. Hopelijk zullen anderen, die betrokken zijn bij de Arubaanse havens begrijpen, dat het tijd is om de bakens te verzetten, en dat gezamenlijk zal moeten worden gewerkt om deze containerhaven tot een succes te maken. Wij schreven daarover reeds vorige week en komende week zal de eilandsraad - op verzoek van de oppositie - daarover nog eens uitvoerig spreken.

Vandaag willen wij het niet zo zeer over de containers in de haven van Oranjestad hebben, maar wel over de containers in de straten van Oranjestad en in andere delen van Aruba. Het klinkt misschien vreemd, maar wij bedoelen de containers die naar opslagplaatsen en zaken worden gereden om ter plaatse gelost te worden. Dat is nu eenmaal een onderdeel van dit moderne vrachtvervoer. Wij geloven echter niet, dat het parkeren van deze containers op voor voetgangers bestemde plaatsen of schots en scheef - 's avonds zonder enige verlichting - zonder meer geaccepteerd kan worden. Het gebeurt helaas nog teveel omdat de politie hierop geen behoorlijke controle uitoefent, en de wetten van het verkeer hierin niet voorzien. Daarom hopen wij, dat de leden van de eilandsraad er in de komende vergadering bij de overheid zullen op aandringen zonder uitstel maatregelen te treffen, waardoor het schots en scheef parkeren van containers in de straten of langs de wegen op behoorlijke wijze geregeld wordt. Als we inderdaad met de moderne tijden willen meegaan, dan moet ook daaraan iets gedaan worden.

Voorzitter Samaranch: "She is my right hand"

Monique Berlioux sterke vrouw achter IOC

BADEN-BADEN — "Als madame Berlioux er niet was, had het IOC al lang niet meer bestaan", zegt de voormalige voorzitter van de Internationale Atletiek Federatie, Adriaan Paulen. De bejaarde sportbestuurder met zijn enorme staat van dienst voegt er nog aan toe: "Het is een manwijf hoor". Wat Paulen er ook precies mee bedoelt: men kan die belegen term hanteren in relatie tot emoties als respect, afgunst, regelrechte haat en ook wel angst. Het zijn exact de gevoelens waarop men stuit als het in kringen van de representanten van het Internationaal Olympisch Comité, de Nationale Olympische Comités en de internationale sportbonden gaat over de secretaris generaal van het IOC, madame Monique Berlioux.

Tijdens de officiele opening van het Olympisch Congres in die schitterende zaal met zijn weerzinwekkende akoestiek in het Kurhaus van Baden-Baden zat madame Berlioux op rij twee. Een leuke positie in de protocolaire competitie waarin staats- en gekroonde hoofden, voorzitters en erevoorzitters, prinsen, multimiljonairs en grootindustrielen meedongen naar de eerste plaats. Maar niet in overeenstemming met het belang dat de 55-jarige Francaise vertegenwoordigt voor het IOC.

"She is my right hand", verzon Juan Antonio Samaranch vorig jaar in Moskou tijdens een kennismakingsbijeenkomst met de internationale pers, na zijn verkiezing tot voorzitter van het IOC. Het was het beneperi antwoord op de baldadige vraag of hij Berlioux eruit zou gooien. De enige van de IOC-bonzen die het lef had daarom te lachen was madame.

Geen wonder dat toen het gerucht ontstond, dat nu in Baden-Baden opnieuw het halsstarrig kopje opsteekt, dat Samaranch de keuze was van Berlioux die perse niet wilde dat de Westduitser Willi Daume voorzitter zou worden van het IOC. Het is een onwaarschijnlijk verhaal maar wel uiterst representatief voor de macht die madame wordt toegeschreven. Veronderstelde macht, waaruit voortvloeit het serviele belet vragen en aandacht trekken, zoals dat dagelijks in de pauzes van het congres rond haar persoon kan worden geobserveerd.

Monique Berlioux werd geboren op 22 december 1925. Haar moeder was zwemonderwijzeres in Parijs en vond zwemmen een uitstekende vrijetijdsbesteding voor Monique en haar oudere zus Marie-Luce. "Onze dagen waren gevuld met school, zwemmen, eten en slapen", herinnert madame zich. "Als we een minuut te laat in het zwembad waren, werd moeder razend".

AANLEG

Haar natuurlijke aanleg en die fanatieke moeder maakten van Monique Berlioux een wedstrijdzwemster op topniveau. Op haar twaalfde jaar won ze haar eerste Franse kampioenstitel op de 100 meter rugslag. Veertien jaar lang hield zij zich bezig met wedstrijdzwemmen en won veertig nationale titels op de verschillende rugslag afstanden en de 400 meter vrije slag. Tijdens de Tweede Wereldoorlog werd het zwembad waarin zij trainde ook gebruikt door Duitse militairen. Een anecdote wil dat een in het water duikende soldaat de trainende Monique bezeerde. Haar moeder gooide hem onmiddellijk een van haar badklompen naar het hoofd en ging hem te lijf toen hij geschrokken uit het water kwam. In die tijd verrichte Monique tezamen met haar moeder als courier verzetswerk dat zij nu bagatelliseert.

Uit haar ervaringen in die tijd stammen wel haar aversies tegen Duitsers waarvan Willi Daume - volgens niet al vermelde gerucht - vorig jaar de dupe zou zijn geworden.

Monique Berlioux studeerde in 1948 af aan de Sorbonne in de Spaanse en in de Engelse literatuurgeschiedenis. In 1948 werd zij ook uitgezonden naar de eerste Olympische Spelen na de Tweede Wereldoorlog in Londen. Buikvliesontsteking drie weken voor die Spelen bedierf haar kansen. Ze haalde slechts de halve finale op de 100 meter rugslag en dat was ver beneden haar potentiele mogelijkheden.

JOURNALISTIEK

In 1952 ontbrak zij op Spelen van Helsinki door een conflict over extra voeding (de schaarste door de oorlog was voor nog lang niet alle levensmiddelen achter de rug) die aan andere zwemsters wel en aan haar niet werd verstrekt. Zij beeindigde toen haar sportieve carrière en concentreerde zich op de journalistiek waarin zij al werkzaam was. In 1956 trouwde zij met de collega-journalist Serge Groussard, maar bleef in haar eigen naam dragen. Een ongehoord feit in Franlrijk in de jaren '50. In 1967 verhuisde Monique Berlioux voor haar IOC-werk naar het hoofdkwartier in Lausanne. Serge Groussard bleef in Parijs wonen en werken. Begin dit jaar vierde het echtpaar overigens het 25-jarige bestaan van dat afstandelijk huwelijk.

Alhoewel Berlioux in 1963 de toenmalige IOC-voorzitter Avery Brundage bij de Afrikaanse Spelen in Dakar ontmoette, stamt haar eerste duidelijke contact met de Olympische organisatie uit 1967. Het levert een van de meest kenmerkende anecdotes uit haar carrière op.

In Londen zaten vijf IOC-ers in vergadering bijeen. Bezig met andere zaken was die groep vergeten dat er een afspraak bestond met de journaliste Berlioux. Haar entree was dan ook een volstrekte verrassing. In een rolstoel, geduwd door een neefje, haar linkerbeen van heup tot teen in het gips als een lomp steekwapen recht voor haar uit wijzend, kwam zij het vertrek binnen. De aanwezigen deinsden terug maar madame voelde zich meteen op haar gemak. Charmant en zelfbewust legde zij uit dat hier sprake was van een gecompliceerde beenbreuk na een valpartij met de fiets, maar dat zij het niet nodig had gevonden de afspraak af te zeggen. Alleen de vliegreis vanuit Parijs had wat moeilijkheden opgeleverd. Daarna kwam zij terzake: met het voorstel dat het IOC een documentairefilm zou maken van een boek dat zij geschreven had over de Olympische Spelen.

Onder de aanwezigen was Lord Killanin die haar nog niet kende. Haar voorstel sprak hem niet aan en toen zij vertrok maakte hij een denigrerende opmerking tegen de secretaris-generaal op dat moment, de Nederlander Westerhof. Twee jaar later zat Monique Berlioux in Lausanne op de plaats van diezelfde Westerhof die onder aandrang van Brundage zijn ontslag had genomen.

"Westerhof dacht dat zijn functie inhield dat hij de baas was", zegt Berlioux terugkijkend. "Hij vergat dat de voorzitter altijd de baas is. Dat is misschien het voordeel als je een vrouw bent. Je bent gewend wat meer te slikken. Ik heb er geen moeite mee op de achtergrond te blijven. "Toen Monique Berlioux in Lausanne begon, werkten daar op het IOC-kantoor maar een paar mensen en waren de financiele mogelijkheden gering. Madame Berlioux bouwde de organisatie uit tot een voorbeeld van efficientie (er werken nu 35 personeelsleden) en met een representatief aanzien.

BAAS

Over de voorzitters die zij tot nu heeft gediend zegt Berlioux: "Meneer Brundage leek een sterke persoonlijkheid, maar hij was zwakker dan het zich liet aanzien. Uiteindelijk kon je hem na wat aandringen manipuleren. Lord Killanin leek zwakker maar uiteindelijk was hij lastiger dan Brundage. Dus nu en dan moest ik een conflict met hem aangaan". Over voorzitter Samaranch spreekt zij met geen woord. Zij zit naast hem tijdens het congres en fluisterend houden zij nu en dan ruggespraak. Want Samaranch is de baas.

Opbrengst disco middag voor slechthorenden

ORANJESTAD — In Scorpios disco wordt morgenmiddag (zondag) van één tot zes uur een middag georganiseerd waarvan de opbrengst ten goede komt aan de liefdadigheid. Voor deze middag werd medewerking verkregen van Super solid sound, Departure en S-united. Bij de toegangsprijs krijgen de bezoekers een lot van de loterij van de stichting Slechthorenden, waarvan de trekking op 30 oktober is. De gehele opbrengst van de toegangsgelden gaat naar deze stichting.

Vier nieuwe zwemrecords bij opening seizoen '81-'82

WILLEMSTAD — Zaterdag jongstleden werden de eerste zwemwedstrijden van het seizoen '81-'82 gehouden in SDK. Het waren open wedstrijden, waar elk lid kon inschrijven. En er is goed gebruik van gemaakt. Er waren niet minder dan 225 inschrijvingen, wat in de geschiedenis van de zwemsport ook een nieuw rekord betekent tenminste voor zover wij hebben kunnen nagaan. Elk seizoen opnieuw komen er veel nieuwelingen bij in de kategorie 10 jaar en jonger. Opvallend was ook de meisjesklasse 13-14 jaar, die meestal maar uit vier deelneemsters bestaat, een achttal nieuwe gezichten te bespeuren die alkaar al behoorlijk aan de tand voelde. Een groot publiek heeft deze wedstrijden bij gewoond die 's morgens niet meer in de zon hoefde te zitten vanwege de overdekte tribune. Wat ook een rol heeft gespeeld in de belangstelling is de kaartverkoop aan de ingang van het bad. Uit reakties hebben wij kunnen afleiden dat deze service zeer op prijs werd gesteld.

Het wordt nu wel tijd om een elektronisch systeem aan te schaffen voor dit bad, omdat het geluid, nu met een overdekte tribune, storend werkt bij de start ondanks herhaald verzoek om stilte. Als er onder elk startblok een toeter is aangebracht, dan kan het geluid van het enthousiaste publiek de zwemmer tijdens de start niet zo erg meer hinderen. Buiten dit negatief punt verliep de organisatie perfekt.

Ondanks het prille seizoen, hebben de volgende zwemmer (sters) een nieuw rekord gevestigd: (C.R. = Curacaos Record; N.A.R. = Antilliaans record officieus). 8 Jaar en jonger Ingeborg Maas 50m vrij 38.2.C.R./N.A.R. off. 8 Jaar en jonger Swanson Boom 50m school 44.4. C.R./N.A.R. off. 11-12j Hilton Woods' 100m vlinder 1.14.2. C.r.. 13-14j Andrew Solomon 4x50m wissel 2.28.1. C.r./N.A.R. off.

Het volgende evenement zal zaterdag 24 oktober plaats vinden in het bad van Sentro Deportivo Korsou. Het betreft de Rookey wedstrijden die bedoeld zijn voor nieuwelingen en voor leden die nog nooit in aanmerking zijn gekomen voor een medalje. Tijdens een korte plechtigheid heeft de voorzitster van de NAZB de onlangs geslaagde officials, voor de open wedstrijden, hun diploma's uitgereikt. Het betrof hier een 18 tal officials die aan het korps toegevoegd zijn geworden.

SINT EUSTATIUS — De voetbal-competitie op Statius is begonnen tussen de drie voetbalteams: Aswad Shell Superstars en de Golden Eagles. Aswad won van de Shell Superstars met 3-0. De drie teams zullen in totaal vier keer tegen elkaar uitkomen, waarna het winnende team een wissel-beker zal ontvangen, die door Statia Oil Terminal nv beschikbaar is gesteld. De Football-association en hotel The Old gin house zullen ook een cup aanbieden. De competitie zal duren tot half december.





WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl Little League a kontinua ayeranochi den e ballpark di LL na Suffisant ku e ekipo di Cement Siboney logrando un blankeo impreshonante di 14-0 a kosto di Bison Kit Boys. Riba e portret por mira un hungadó di Bison Kit Boys tratando di kibra e blankeo pero sin resultado, ya ku e ta ser saka out na home.

Den "play-off" di beisbòl klase A

Sorpresa a forsa partido desisivo kontra Thorenquest

WILLEMSTAD — Coca Cola Sorpresa di un forma realmente sorprendente a forsa un di tres i ultimo partido den e 'play-off" semi-final di beisbòl klase A, despues di a derota Thorenquest Envases Unidos ku skor di 5-3. Remarkabel tabata durante dje partido di ayeranochi den stadion di Rif ku Thorenquest te den di nuebe inning despues di dos out ainda tabata hibando ventaha ku skor di 3-2. Sinembargo nan no a logra konserva e ventaha enkuestion i Sorpresa ta krusa e plato di kas na no menos ku tres okashon i bai kas k'e viktoria.

Richinel Allee kende a habri e partido riba montikulo pa Thorenquest den di nuebe ta kuminsa ku lagando un bateadó di Sorpresa yega te tersera despues di un roletaso den kuadro. E pitcher enkuestion na tal okashon a kue e roletaso i zwai e bala te den rightfield permitiendo e koredo yega te tersera.

Despues di e eror enkuestion rapidamente a bini un relevista pa Allee den persona di Serapio Balochi. E ultimo aki a logra di saka dos out sigi manteniendo e koredo ariba menshona na tersera sin por anota.

AGONIA

E agonia di Thorenquest sinembargo a kuminsa ku e bateadó Rog di Sorpresa den kaha di bateo. Rog despues di a risibi dos strike ta konekta di hit empuhando e kareda di empate i avansa pa segunda riba tiru. E hit dje hungadó Rog tabata komo si fuera un empuhe pa su ekipo ku despues a konekta no menos ku tres hit sigi. Melvin Rosendaal ta empuha kareda number kuater pa Sorpresa konektando hit pa rightfield, mientras ku e mes ta bin sigura e viktoria anotando e di sinku kareda riba otro inkogibel.

Henter e fiesta di bataso enkuestion tabata despues di dos out.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Stanley Anthony, perdedó Serapio Balochi kende a releva Richinel Allee den di nuebe. Pa Sorpresa: 5 kareda; 6 hit i 1 eror, na bate a destaka Rafael Euson kende a konekta di 4-2. Pa Thorenquest: 3 kareda; 7 hit i 3 error, miho bateadó p'e ekipo tabata Virgilio Fornerino kende a konekta di 4-3.

KONTINUASHON

E "play-off" semi final ta kontinua awenochi k'e partido desisivo entre Lagun Stars i Lusa Red Sox. E ekipo ku gana ta pasa p'e buelta final kontra e ganadó di djadumingu mainta for di e kompromiso final entre Thorenquest i Sorpresa. E partidonan ta tuma luga respektivamente awenochi kuminsando pa 8'or den stadion di Rif i djadumingu mainta 10'or tambe den stadion di Rif.

Nederlands elftal voor wedstrijd tegen Belgie

Conditie Neeskens laat niets te wensen over

DEN HAAG — De Nederlandse bondscoach Kees Rijvers vertelde gistermiddag in Zeist dat hij zijn elftal vroeg bekend gemaakt had om bij een drietal spelers onzekerheid weg te nemen. Hij wilde Van Breukelen, Metgod en Neeskens de gelegenheid geven in het weekeinde al naar de wedstrijd van woensdag toe te leven.

Mijn enige probleem, voegde Rijvers er aan toe, zijn de blessures van Krol en Thijssen. Indien zij niet kunnen spelen, zullen er aanpassingen moeten plaats vinden. De beslissingen kunnen echter pas maandag genomen worden, wanneer zij hier op het sportcentrum onderzocht zijn. Wij zullen in het komende weekeinde niet naar hun wedstrijden gaan. Dat namelijk geeft geen nieuwe aanwijzingen. Het is vrijwel ondoenlijk te constateren of iemand vijf of tien procent beneden zijn normale conditie is. Tests hier zullen dat wel kunnen uitwijzen. Gewoonlijk laat ik de stem van de spelers zwaar wegen bij het besluit hen op te stellen of niet, dit keer zal ik echter geen enkel risico nemen, daarvoor is de wedstrijd te belangrijk.

Een van de spelers wiens conditie niets te wensen over laat is Johan Neeskens. Men was hier in Zeist verrast. Ik heb begrepen, stelde Neeskens, dat mijn conditie veel beter is dan men in Nederland verwachtte. Toch is het goed geweest dat ik deze week hier getraind heb. De omschakeling van astroturf naar gras is namelijk moeilijk. Ik moest weer wennen aan het spelen op noppen, alle bewegingen met de bal zijn anders, je moet je manier van lopen aanpassen. Het enige probleem dat nog is overgebleven is het goed maken van het tijdsverschil. Ik krijg nog steeds op de gekste momenten slaap en wanneer ik in bed lig ben ik soms na anderhalf uur weer klaar wakker. Maar het gaat al beter en ik neem aan dat ik mij in het weekeinde weer helemaal naar de Nederlandse klok zal hebben gericht.

Sportclubs zelf beslissen over rassenscheiding

KAAPSTAD — De Zuid-afrikaanse regering laat het voortaan aan de sportclubs zelf over of zij al dan niet rassenscheiding willen toepassen. De sportverenigingen hadden geklaagd over de onduidelijke situatie die was ontstaan nadat verscheidene regeringswoordvoerders hadden gezegd dat blanke clubs ook niet-blanken mogen toelaten, hoewel dat in strijd met de wet is. De minister van onderwijs Gerrit Viljoen heeft nu tot een collectieve ontheffing voor de sportclubs besloten. Ze mogen zelf weten of ze van die ontheffing gebruik willen maken.

Chin-A-Lien wint snelschaakttoernooi van Capablanca

WILLEMSTAD — Aan de "Open snelschaakwedstrijd" van Schaakvereniging Capablanca gehouden op vrijdag 2 oktober, hebben 12 spelers gestreden in een Round Robin van 11 ronden. Uitslag: 1. G. Chin-A-Lien 9 punten; 2. Mirza 7 1/2 ptn; 3/5 Merien, Moron, Sewrajsingh 7 ptn; 6. De Castro 6 1/2 ptn; 7. Van Hemert 6 ptn; 8. Luyando 5 1/2 ptn; 9. Ph. Maharai 4 1/2 ptn; 10. Strick 4 ptn; 11/12 C. Maharaj, Lasten 1 ptn.

Inschrijving voor de "Clubkampioenschap 1981" sluit op woensdag 14 oktober. Capablanca-leden kunnen zich opgeven bij dhrn G. Chin-A-Lien, tel.: 24774 of J. La Pas, tel.: 83151.

FC Utrecht bestraft door UEFA-commissie

ZEURICH — De tuchtcommissie van de Europese Voetbalunie (UEFA), onder voorzitterschap van de Italiaan Alberto Barbe, heeft vandaag in Zuerich besloten dat FC Utrecht de volgende twee wedstrijden voor het UEFAcup-toernooi niet op eigen terrein mag spelen . Dit naar aanleiding van de ongeregeldheden die plaatshadden tijdens het duel in Arnhem tegen Hamburger SV. FC Utrecht moet de komende twee wedstrijden spelen in stadions die tenminste 150 kilometer van de Domstad zijn verwijderd. Dat houdt in dat Utrecht slechts terecht kan in stadions die gesitueerd zijn in Groningen, Twente of Zuid-Limburg.

Jan Wouters en de Hamburger Dietmar Jakobs, die tijdens het duel uit het veld werden gestuurd, werden respectievelijk voor één en drie Uefawedstrijden geschorst.

Voorts was de Uefacommissie gul met het geven van geldboetes: in totaal moesten de diverse clubs 60.000 Zwitserse franken op tafel leggen (ongeveer 75.000 gulden). Verreweg het grootste gedeelte daarvan kwam voor rekening van Trabzonspor uit Turkije, dat ondanks een verbod van de UEFA met shirtreclame op het veld was gekomen. Het Griekse Paok Saloniki moest 15.000 Zwitserse franken betalen wegens het afsteken van vuurwerk gedurende de wedstrijd tegen Eintracht Frankfurt op 30 september. Voor dezelfde overtreding kreeg Juventus Turijn 10.000 Zwitserse franken boete. Szombierki Bytom tenslotte, de Poolse tegenstander van Feyenoord, moet het volgende duel in het toernooi om de Uefabeker op een veld spelen dat meer dan 250 kilometer van het eigen stadion verwijderd is. Een aantal supporters had het arbitrale trio na afloop van het duel tegen Feyenoord onheus bejegend, gespuwd en aangevallen.

Belangrijke winst Koeweit in WK-kwalificatiestrijd

AUCKLAND — Koeweit heeft vandaag in Auckland met 2-1 gewonnen van Nieuw-Zeeland in een kwalificatiewedstrijd in de Aziatisch-Oceanische groep voor het WK-voetbal 1982 in Spanje. De wijze waarop Koeweit aan de overwinning kwam zinde de Nieuwzeelandse supportersschare echter geenszins. Met name de Indonesische scheidsrechter Hardjowasito Sudarso, die Koeweit twee strafschoppen toekende, moest het ontgelden. Bij het verlaten van het terrein werd hij bekogeld met blikjes en stenen. Een aantal supporters werd door de politie aangehouden.

De 35.000 toeschouwers waren niet alleen uit hun doen door de toekenning van de beide strafschoppen, maar ook door het grote aantal vrije trappen dat aan het elftal van Koeweit werd gegeven. De vrije trappenverhouding was 33-10 in het voordeel van Koeweit, in de tweede helft kreeg het thuisspelende elftal slechts tweemaal een vrije trap te nemen tegen Koeweit achttien. In de 23e minuut nam Nieuw-Zeeland de leiding door Steve Woodin.

Faisal El-Dekheel en Jassem Yacoub maakten de doelpunten voor Koeweit, dat pas één wedstrijd in de kwalificatiegroep heeft gespeeld. Nieuw-Zeeland heeft nu drie punten uit drie wedstrijden. De overige ploegen in deze groep zijn China en Saoedi-Arabie.

Na de 2-1 winst van Koeweit op Nieuw-Zeeland is de stand in de Aziatisch-Oceanische kwalificatiegroep:
1. Nieuw-Zeeland ...3 1 1 1 3 2-2; 2. Koeweit....1 1 0 0 2 2-1; 3. China.....2 0 1 1 1 0-1; 4. Saoedi-Arabie...0 0 0 0 0 0-0.

Jong Colombia i Sithoc a empata

WILLEMSTAD — Jong Colombia/C. Winkel & Zn i Sithoc/Ennia ayeranochi a parti e dos puntonan enkoneskhon ku nan partido valido p'e kampeonato di futbol Fedeprof lokal, empatando na sero gol. E partido a kaba sin ku e un a konose gol tabata un hopi bistoso i di bon nivel.

E ekipo di Jong Colombia ayeranochi a domina gran parti dje partido ehersiendo varios atake riba e arko defende p'e ekipo kolegial. Sinembargo e estorbo mas grandi p'e ekipo di Boca Sami tabata un biaha mas e portero kolegial Jozef "Papito" Nivilac kende na varios oka shon a trese salbashon espektakular manteniendo su gol limpi.

DI DOS DIVISHON

E partido valido pa di dos divishon entre Deportivo Amigoe i Hubentut Korsou a finalisa den un viktoria di 2-1 na fabor di Deportivo Amigoe.

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di SUBT k'e enkuentronan SUBT-Undeba valido pa prome divishon i Canisius Boys-Barber valido pa di dos divishon.

Karpov wint vierde partij tegen kortsjnoi

MERANO — Anatoli Karpov heeft gisteren, in tweede zitting, de vierde partij uit de schaaktweekamp om de wereldtitel tegen Viktor Kortsjnoi gewonnen. De stand in de tweekamp is 3-0 voor titelhouder Karpov. Een partij eindigde in remise. Karpov en Kortsjnoi, die donderdag in verloren stelling voor Kortsjnoi afbraken, hebben gisteren in Merano nog twaalf zetten gedaan. Kortsjnoi gaf zich gewonnen op de 53e zet.

De vijfde partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel is op aanvraag van Kortsjnoi uitgesteld. De partij wordt nu gespeeld op maandag. De aanvang is 17.00 uur. Kortsjnoi heeft daarmee voor de eerste keer gebruik gemaakt van het recht op uitstel. Dat is in de eerste 24 partijen drie keer mogelijk. De uitdager staat na vier ronden met 0-3 achter. Experts hadden de aanvraag tot uitstel al zien aankomen. Kortsjnoi heeft de organisatoren schriftelijk op de hoogte gebracht.

English Companion

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey By Mort Walker

HENRY by Jack Tippit

WORLD IN A NUTSHELL

STOCKHOLM – Two Americans and a Swede won yesterday this years Nobel prize for physiology or medicine for their discoveries on the workings of the brain and the eye. The prize was the first of the Nobel awards to be announced during the next few days and to mark the 80th anniversary of the first awards, each is worth one million Swedish crowns (200,000 dollars). The other prizes will be for physics, chemistry, economics, peace and literature. Doctors at Stockholms Karolinska Hospital had predicted that three pioneers of the cancer-shrinking protein Interferon would take yesterday's prize. Instead it went to Roger Sperry and David Hubel of the United States and Torsten Wiesel of Sweden. Dr Sperry, of the California Institute of Technology, won a share of the prize money for "his discoveries concerning the functional specialisation of the cerebral hemispheres", the Karolinska medical institute announced.

CAIRO – Israeli Prime-Minister Menachem Begin met with Hosni Mubarak, designated successor to assassinated Egyptian President Anwar Sadat, and repeated assurances that the Camp David peace process would continue. Shortly after arriving at Cairo airport, Mr Begin drove yesterday to see Mr Mubarak, vice-president under Mr Sadat since 1975, at his private residence in a suburb of the capital to present his condolences. He hugged the 53-year-old Egyptian leader warmly, patting him on the back and stayed for 40 minutes. Mr Begin was accompanied by Israeli Defence Minister Ariel Sharon, Interior Minister Yosef Burg and Foreign Minister Yitzhak Shamir. Referring to Tuesday's assassination at a military parade, he shook his head sadly, saying: "It's God's will".

BEIRUT – The almost total boycott by Arab governments of President Anwar Sadat's funeral today will be their final verdict on his peace treaty with Israel. But they seem to be giving his designated successor, Mr Hosni Mubarak, a period of grace in which to rejoin the Arab fold. Only two heads of state or government – Sudanese President Jaafar Nimeiri and Moroccan Prime Minister Maati Bouabid – are attending the funeral of Mr Sadat, assassinated three days ago. Pro-Western Oman sent a deputy Prime Minister, Fahd Bin Mahmud Al-Said, to Cairo today. From other Arab capitals there has been a stony silence.

BONN – West Germany Chancellor Helmut Schmidt strongly defended NATO arms strategy against the challenge of a mass anti-nuclear rally this weekend likely to be the biggest demonstration Bonn has seen. In a fighting speech to the Bundestag (Lower House), Mr Schmidt rebuked protest organisers for associating with communist groups which, he said, sought to persuade people that Soviet missiles stood for peace and American missiles for war. The protest, called tomorrow by two pacifist groups with Protestant church sympathies, is expected by police to attract 200,000 demonstrators from this country and abroad-equivalent to two-thirds of the West German capitals population.

ROME – Italy's communist party chief, Enrico Berlinguer, one of the main architects of "Eurocommunism" left here for Cuba at the start of a 12-day tour of the Central American region. "This tour is not to be understood as the beginning of a new phase of Eurocommunism but its further development", Mr Berlinguer said before his departure for Havana.

CAIRO – US Secretary of State Alexander Haig and three former American Presidents attend today's funeral of Egyptian President Anwar Sadat. Mr Haig and ex-Presidents Jimmy Carter, Gerald Ford and Richard Nixon were greeted by Egyptian Foreign Minister Kamal Hassan Ali.

PEKING – Communist Party chairman Hu Yaobang stepped up China's drive for reunification with Taiwan by inviting Taiwan's President Chiang Ching-Kuo to visit the mainland, even if he did not agree to talks on the topic. In a speech on the eve of the 70th anniversary of the fall of the last Chinese Emperor, chairman Hu said the Taiwanese President and other leading Chinese nationalists would all be warmly welcomed by their compatriots on the mainland. "In my capacity as a leading member of the Communist Party I today invite Mr Chiang Ching-Kuo and personages in all walks of life in Taiwan to visit the mainland and their natal places", he said.

LONDON – Signs that interest rates are edging back from peak levels sent the US dollar down against other major currencies today and gave a boost to stock markets. The dollar lost ground to the leading European currencies in foreign exchange trading in Europe as investors judged yesterday's prime lending rate cut by the Chase Manhattan Bank in New York and moves to shave credit costs in West Germany and France as the long-awaited start of a downward trend. Following the lead set on Wall Street Thursday, European and Asian stock market's also moved higher on the prospects of lower interest rates.

BEIRUT – Majed Abu Sharar, a leading spokesman for the Palestine Liberation Organisation, was killed in a bomb explosion in a Rome hotel, the Palestine news agency WAFA reported.

NEW YORK – Prices were mixed at the close of the New York stock exchange Friday in fairly active trading. The DOW Jones industrial average, which climbed 9.42 points Thursday, was off 5.04 points to 837.09 shortly before the Nyse closed. Advances led declines by narrow margin among the 1.868 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 p.m. edt. Nyse turnover amounted to about 50,480,000 shares compared with 47,090,000 traded Wednesday when many investors were observing Yom Kippur. Prices were mixed in moderate trading of American stock exchange issues.

Baseball results

NEW YORK – Results of Friday's Major League baseball playoff games (best-of-five series):

National League West playoff:
Los Angeles Dodgers 6 Houston Astros 1; Los Angeles Dodgers 6 Houston Astros 1 (Houston Astros lead series, 2-1); Philadelphia Phillies 6 Montreal Expos 2 (Montreal leads series, 2-1).

American League West playoff:
Oakland AS 4 Kansas City Royals 1 (Oakland AS win series 3-0); Milwaukee Brewers 5 New York Yankees 3 (New York leads series, 2-1).

National League East playoff:
Philadelphia Phillies 6 Montreal Expos 2 (Montreal Expos lead series, 2-1).

Widow Dr. Williams sues TT-government

PORT OF SPAIN (SNA) – The widow of the late Trinidad and Tobago Prime Minister Dr Eric Williams, has sued the government of the twin island republic of the sum of 400.000 as gratuity.

Dr Mayleen Mook Sang, a Guyanese born dentist is contended that she was entitled to the money under the Trinidad and Tobago law for members of parliament. Dr Williams in his estate valued at TT dlr 1.6 million, did not leave any money for his wife, stating that from the day they were married they were seperated and never lived together. Further that she was wel taken care of. A report from Port of Spain said that if the suit was succesful Dr Mook Sang could receive TT dlr 450.000 in gratuity and TT dlr 60.000 annualy as a pension on behalf of her late husband.

No-confidence motion in St. Lucia

CASTRIES (SNA) – A motion of no-confidence has been proposed against the government of Prime Minister, Mr Winston Cenac of St Lucia. The motion has been handed to the president of the national assembly by former foreign minister George Odlum, now an opposition member.

A report from Castries quoted Mr Odlum as saying that the motion was proposed because of the economic plight facing the country and its financial bankcrupty. Mr Odlum claims that the government had been unable to pay civil servants, its cheques were not being honoured and it was using International Monetary Fund loans to pay workers.

He is reported to have said also that the next two months will be crucial for the government as it may not have money to pay its workers.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het eilandgebied Curaçao op dinsdag 13 oktober 1981 des namiddags om 18.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AANVULLENDE AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
3. "Het beleid van het Bestuurscollege in het algemeen en voor wat betreft de Geneeskundige en Gezondheidsdienst in het bijzonder".

Willemstad, 9 oktober 1981
De Voorzitter,
Mr. O. Martina.

N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter voldoening aan het verzoek van de Raadsleden E.C. Clintje, drs. E.N. Kleinmoedig en Ir. E. Christiaan v.w.b. agendapunt 3.

WORDS OF THANKS

To the Doctors, Nurses, Executive Council St. Eustatius, Colleagues, Churches, Many Friends on all the islands, P.D.B. St. Maarten and Aruba, my Beloved Brothers and Sisters and their Families, for the cards, telephone calls, bouquets, and deep concern and love displayed during my illness. I am most grateful to all you wonderful folks.

DENNIS L. SPROTT

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

LANDSRADIO

Telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen

zoekt op korte termijn een ervaren:

Chef voor het Technisch Secretariaat (M/V)

Funktie inhoud:

- leiding geven aan een [illegible] medewerksters
- het collationeren van brieven
- het uittikken van brieven, verslagen, rapporten etc.
- verzorgen van de post
- verzenden van telex-berichten
- bewaken van het produktie-nivo (zowel kwalitatief als kwantitatief)
- verlenen van algemene assistentie aan de technische afdelingen.

Funktie eisen:

naast een Middelbare (M.A.O.)- of gelijkwaardige beroepsopleiding (secretariele richting) is een goede beheersing van de engelse-, spaanse- en nederlandse taal een vereiste. Leidinggevende capaciteiten en leeftijd tussen 25 en 35 jaar. Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring volgens de overheidsschalen.

Sollicitaties met pasfoto kunnen binnen 10 dagen na verschijning worden ingediend bij de Chef Personeelszaken, Postbus 103, Alhier.

Voor nadere informatie kan men zich wenden tot [illegible] Dhr. E.L. Kapel - Tel. 611500 toestel 115.

Bij de

Curaçao Trading CO. (N.A.) N.V.

kan geplaatst worden een energieke [illegible]

[illegible]

Vereisten:

Kennis van Hout- en Bouwmaterialen.

Leidinggevende [illegible] goede contactuele eigenschappen.

Leeftijd ± 30 jaar.

Honorering:

Afhankelijk van vooropleiding en ervaring.

Goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties:

Schriftelijk aan onze afdeling Personeel, Postbus 303, Handelskade 24.

OPROEPING

[illegible]

KOMPANIA DI AWA I ELEKTRISIDAT DI KORSOU N.V.
WATER & POWER CORP.

De Kompania di Awa i Elektrisidat di Korsou N.V. (K.A.E. N.V.) produceert van drinkwater en elektriciteit voor de gehele Curacaosche gemeenschap heeft plaatsingsmogelijkheid voor

LEERLING SECTION ENGINEERS

Kandidaten voor deze funktie dienen in het bezit te zijn van het diploma M.T.S. Werktuigbouw of Electro, en zullen opgeleid worden voor het diploma Werktuigkundige in Centrales A.

Naast goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden biedt de K.A.E. N.V. enige bijzondere voorzieningen die tijdens een persoonlijk onderhoud zullen worden uitgelegd.

Schriftelijke sollicitaties waarin behaalde diploma's enz. te richten aan:

HOOFD PERSONEELSZAKEN K.A.E.
Rector Zwijsenstraat 1

Coral Cliff Resort & Beach Club

In verband met de heropening van het Hotel, onder nieuwe leiding en met een nieuw concept, vragen wij voor spoedige indiensttreding:

1. **Salesmanager**
   Voor de verkoop van de kamers op Timeshare basis. Moet bekend zijn met de moderne Marketing-technieken, representatief zijn en dient de Engelse, Spaanse en Nederlandse taal in woord en geschrift te beheersen.
2. **Assistent Manager**
   Hij zal belast worden met de leiding van Restaurant, bar en beach, en de manager kunnen vervangen. Hotelervaring vereist.
3. **Engineer**
   Deze man zal verantwoordelijk zijn voor alle technische installaties en het equipment. Hij moet veel zelf kunnen doen.
4. **[illegible] Kracht**
   Hij of zij dient te beschikken over diploma SD, bij voorkeur M.B.A.

Schriftelijke sollicitaties, zo spoedig mogelijk zenden aan:

Coral Cliff Resort & Beach Club
Sta. Martha Baai - Curaçao

POSNER

POSNER'S AGENCIES CURAÇAO N.V.

[illegible]

Heeft werk [illegible]

[illegible]

[illegible] Rifort. Tel. [illegible]

Ingaande 7 OKTOBER is ons restaurant WEER GEOPEND

[illegible]

THE FLEA
OPEN MA t/m ZA
10 - 12 uur.
stoffen, zijden bloemen, lampen en kadootjes.
Alles in METZ, LIBERTY, LAURA ASHLEY Stijl.
Trompetbloemweg 1, Mahaai (tegenover Henderson Resedaweg in, direct linksaf, dan 4e huis rechts).

Voor de dames ontvangen

platte sandalen en slippers
met voetbed.

Schoenhandel **Lanka**
Salinja, naast Pablo Frederik

AVIS
We try harder
Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS
AVIS Features Toyota
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 614700

Nette dame zoekt
oppashuis of appart.
liefst tot eind oktober.
Tel. 78990

TE KOOP AANGEBODEN
DIREKTIE WAGEN
Chevrolet Nova
bouwjaar 1977,
[illegible]
Kantooruren: tel. 43600 of 43646.
Huistelefoon: 84676.

Als t med [illegible] te maken heeft, [illegible] bij.
ANTEM
76500

Wij feliciteren INTAG N.V.

met de publikatie van Economische Zaken waaruit blijkt dat INTAG Inc. op Aruba bijna alle materialen het goedkoopste aanbiedt.

LATRA INC.

Preveni kimamentu di solo ku:
HAWAIIAN TROPIC

Zoekt U een huis te huur ?

Wie mij met financiering voor het verbouwen van een huis kan helpen mag het huis huren voor een periode van ongeveer 5 jaar.
Met de maandelijkse huishuur zal het gefinancieerde bedrag verrekend worden.

Brieven onder letter EK bureau van dit blad.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch dikwijls moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

A. OP DINSDAG 13 OKTOBER 1981
(VAN 08.00 – 15.00 UUR)
(PIETERMAAI)

GED. DE RUYTERKADE ([illegible] Theaterstraat - Fuikstraat) - GED. NIEUWESTRAAT (tussen Tafelsteeg - Vissteeg) - GED. PIETERMAAIWEG (tussen Theaterstraat - Braksteeg) - FUIKSTRAAT - TAFELSTEEG - KALKSTEEG EN OMGEVING.

(SANTA ROSA)

DEP. V. ONDERWIJS - GED. STA. ROSAWEG (tussen Kerk - Splitsing Kent U Zelf) - GED. OLIJFSTRAAT (tussen Caduchistraat - Sta. Rosaweg) - KATOENSTRAAT EN OMGEVING - WAYACASTRAAT - GED. BENTAWEG - GED. WIRIWEG - GED. TRIANGELWEG - HERST EN [illegible]

B. [illegible] OKTOBER 1981
([illegible] 15.00 UUR)
([illegible] KWARTIER)

GED. [illegible] OOST (tussen Groot Kwartierweg - Scaloweg) - GED. GROOT KWARTIERWEG (nabij Schottegatweg Oost) - GAITOWEG.

C. OP DONDERDAG 15 OKTOBER 1981
(VAN 08.00 – 16.00 UUR)
(SANTA ROSA)

CADUSHISTRAAT - ALOESTRAAT - OLIJFSTRAAT [illegible]

[illegible] HONDJE TERUG BEZORGEN

Hij is op 5 oktober ll. weggelopen uit mijn woning [illegible] licht beige en draagt een bruingelige halsband. Hij luistert [illegible]

MEVR. VAN HEMERT, KAYA [illegible]
Mahuma (ROMAR ESTATE)

TE KOOP AANGEBODEN:
een terrein 1200 m2
Villapark Rooicatootje
Informaties: tel. 612404
Arthuro Mendez
Chalet Gourmet

ANUNCIO

Pa motibo di aumento drastiko di kosto pa boter i kaha di plastik nos ta partisipa ku entrante djaluna dia 12 di oktober 1981, e deposito (statie geld) pa boter i kaha ta lo sigiente:

1 boter [illegible]
24 boter [illegible] Fls. 0.60
1 kaha di plastik [illegible]

Nota: E aumento di deposito aki ta e prome [illegible] serie pa boter i kaha di Liter.

Antillean Beverage Bottling Co. N.V.
[illegible]
Curaçao Beverage Bottling Co. Ltd.

[illegible] - BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V. - [illegible]

ALUMINIUM DAKPLATEN